



**Majówka z Józefem na piątkę** ■ **Stypendia dla najlepszych**  
**Wyśpiewany jubileusz Akordu** ■ **Porządki z paragrafami**

**Codziennie nowe informacje [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)**

**KREDYTY bez BIK, Chwilówki**

Biuro:  
**ul. Warszawska 3,**  
**Swarzędz**  
Tel. 61/651 84 75



Zapraszamy  
do zamieszczania  
reklam!  
tel. 607-566-555  
mn@kreator.com.pl

**BOCIAN**  
POŻYCZKI  
**BOCIAN POŻYCZKI**  
bez BIK  
dzwoń teraz  
515 065 300

**ZAKŁAD** ☎ 604 423 508  
**OGÓLNOBUDOWLANY**

oferuje prace remontowo-budowlane:

- ◆ ocieplanie budynków
- ◆ malowanie
- ◆ szpachlowanie
- ◆ murowanie
- ◆ montaż płyt G-K
- ◆ oraz inne prace budowlane



**PROFESJONALNY KLUB FITNESS**

**RF RED FITNESS**

STREFA SPORTU TENIS FITNESS

**www.red-fitness.pl**

- FITNESS
- SIŁOWNIA
- INDOOR CYCLING
- STREFA FUNKCJONALNA
- STREFA WELLNESS
- SOLARIUM
- SAUNA

Strefa Sportu Tenis & Fitness, os. E. Raczyńskiego 3/50,  
tel: 61 818 51 05, e-mail: info@strefa-sportu.pl  
www.facebook.com/REDFITNESS.SWARZEDZ

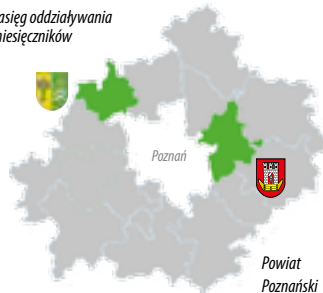
**Reklamy**

**Zapraszamy do zamieszczania reklam w miesięcznikach gminnych:**

**Rokickie Wiadomości**  
Czasopismo Rady Gminy Rokietnica

**prosto z ratusza**

Zasięg oddziaływania miesięczników



Studio Reklamowe Kwadrat zaprasza Państwa do zamieszczenia reklamy w miesięcznikach gminnych „Rokickie Wiadomości” i „Prosto z Ratusza”, oficjalnych informatorach samorządowych wydawanych przez **Urząd Gminy Rokietnica** i **Urząd Miasta i Gminy Swarzędz**.

Każde z czasopism jest **darmowe**, rozprowadzane na całym terenie gmin. **Nakłady pism to: Rokickie Wiadomości - 4.700 egz., Prosto z Ratusza - 10.500 egz.** Reklama w nich to najlepszy sposób, aby skutecznie trafić z ofertą swojej firmy do mieszkańców i firm podpoznańskich gmin.

**Uwaga: przy zleceniu zamieszczenia reklamy w dwóch pismach oferujemy rabat 20%!**

**Jak zamówić reklamę?**

- ➔ **telefonicznie:** 607 566 555
- ➔ **mailem:** mn@kreator.com.pl
- ➔ **faksem:** 61 648 26 49
- ➔ **listownie:** Studio Reklamowe Kwadrat, ul. Szylinga 6/4, 60-787 Poznań

**W zamówieniu należy podać:** wybrane miesięczniki, wielkość reklamy, ilość powtórzeń w kolejnych numerach, dane do faktury, adres wysyłki faktury, telefon kontaktowy, mail. Przygotowanie graficzne reklamy gratis. Reklamy umieszczane są na końcowych stronach czasopism (strony redakcyjne są wolne od reklam).

	<b>Rokickie Wiadomości</b>	<b>prosto z ratusza</b>
<b>nakład</b>	<b>4.700</b>	<b>10.500</b>
<b>cena</b>	<b>darmowe</b>	<b>darmowe</b>
<b>ilość stron</b>	<b>48 (kolor)</b>	<b>32 (kolor)</b>

**Dodatkowe rabaty za powtórzenia reklamy:**  
3 edycje – 5%, 4-5 edycji – 10%, 6-7 edycji – 15%, 8-12 edycji – 20%

➔ **Przy dłuższej współpracy ekstra rabaty** ➔ **W pakiecie taniej** ➔ **Dobry stosunek zasięgu reklamy do ceny**





## 21 x TAK za absolutorium dla Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Anny Tomickiej

Podczas XLII sesji Rady Miejskiej w Swarzędzu, która odbyła się we wtorek 14 maja 2013 głównym tematem było udzielenie Burmistrzowi Miasta i Gminy Swarzędz Annie Tomickiej absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2012 rok. Wszyscy radni jednomyślnie głosowali za przyjęciem uchwały absolutoryjnej.

**G**łosowanie poprzedzone zostało debatą nad sprawozdaniem z wykonania ubiegłorocznego budżetu oraz wysłuchaniem pozytywnych opinii Komisji Budżetu i Komisji Rewizyjnej

Rady Miejskiej, a także opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej. Po głosowaniu przewodniczący Rady Miejskiej Marian Szkudlarek w imieniu wszystkich radnych pogratulował pani burmistrz znakomitego

wyniku głosowania i podziękował za dobrą współpracę, do ciepłych słów dołączając kwiaty. Burmistrz Anna Tomicka podziękowała wszystkim radnym i współpracownikom za pomoc, życzliwość i wysiłek wkładany w sprawne funkcjonowanie swarzędzkiego samorządu oraz wspólną pracę dla dobra ogółu mieszkańców.

**M.W.**

Fot. M. Woliński



## Majowe uroczystości

**30** kwietnia 2013 r. o godz. 12.00 na swarzędzkim Rynku odbyła się uroczystość łącząca obchody **Święta Pracy, Dnia Flag i Święta Konstytucji 3 Maja**. Przedstawiciele władz Swarzędza, organizacji społecznych, harcerze i młodzież szkolna w towarzystwie pocztów sztandarowych złożyli kwiaty przed tablicą upamiętniającą Poległych za Wolność i Ojczyznę. Program artystyczny uroczystości przygotowany został przez uczniów III klasy integracyjnej ze Szkoły Podstawowej nr 4. Dzieci zatańczyły m.in. pięknego poloneza i za cały swój występ zebrały należne brawa.

Z zaproszenia do uczestnictwa we wspólnym świętowaniu spraw tak ważnych dla naszej tradycji skorzystało wielu swarzędzan, za co serdecznie podziękowała burmistrz Anna Tomicka. Kto jeszcze nie zaopatrzył się w białą-czerwoną flagę



narodową, mógł ją tego dnia otrzymać bezpośrednio po uroczystości.

Również 8 maja, z okazji **Dnia Zwycięstwa**, na Rynku w Swarzędzu odbyła się okolicznościowa uroczystość upamięt-

nijąca zakończenie II wojny światowej. Kwiaty pod pomnikiem złożyli przedstawiciele władz Swarzędza, organizacji społecznych, mieszkańcy, młodzież...

/tr, mw/



Fot. H. Blachnio

## Dawnych automobili czar...

10 maja na swarzędzkim rynku zapanowała stylowa atmosfera dawnych lat. Wszystko za sprawą Międzynarodowego Rajdu Zabytkowych Samochodów Rolls Royce&Bentley z cyklu Podróżnicy dookoła Poznania. Miłośnicy starych, pięknych automobili podziwiać mogli aż szesnaście niezwykle modeli. Były wśród nich auta z 1932 roku i te z lat dziewięćdziesiątych. Wszystkie budziły zachwyt wypielęgnowaną karo-

serią, charakterystycznymi dla tych marek srebrnymi i złotymi dodatkami, skórzaną tapicerką.

Organizatorem imprezy był Powiat Poznański, który we współpracy z UMiG Swarzędz przygotował swarzędzki „przystanek” automobilowego rajdu. Burmistrz Anna Tomicka ufundowała pamiątkowy puchar za zajęcie I miejsca w konkursie elegancji samochodów Rolls Royce&Bentley. Zwycięzcą został

Rolls Royce 25/30 z 1936 roku. Licznie zgromadzeni na rynku swarzędzanie z zainteresowaniem wysłuchali opowieści o historii prezentowanych samochodów, często wykonywanych w małych, limitowanych seriach, na prywatne zamówienia i wedle indywidualnych oczekiwań.

Ech, wszystkim udzielił się nostalgiczny nastrój czasów minionych, cylindrów, pięknych kapeluszy i szampana pijanego na tylnych siedzeniach limuzyn. I choć doskonale wiemy, że ta przeszłość była nie tylko taka – to jednak warto się rozmarzyć!

TR

## Wiersze o Cieszkowskim i kolejne statuetki

Klub Profesorów „Wierzenica” z Bydgoszczy ponownie gościł w Wierzenicy. W sobotnie popołudnie, 11 maja 2013 r. do salonu Dworu Wierzenica na klubowe spotkanie przybyło ponad 40 osób, w niemałej części reprezentujących kręgi naukowe i artystyczne Bydgoszczy, Poznania i Torunia. Oczywiście nie zabrakło przedstawicieli ziemi swarzędzkiej. Prezes Klubu – prof. Józef Banaszak zaprosił przybyłych na prezentację wierszy o Augustcie Cieszkowskim i Wierzenicy. Spotkanie to związane było z zamiarem wydania tych wierszy w związku ze zbliżającą się 200 rocznicą urodzin A. Cieszkowskiego. Pochodzące z różnych okresów wiersze o Augustcie i z nim związane czytali: Ewa J. Buczyńska, J. Banaszak oraz obecni na spotkaniu autorzy: Danuta Bartosz, Grażyna Bielińska, Anna Cybulska, Paweł Kuszczynski (przeczytał także wiersze J. Banaszka), Dariusz Tomasz Lebioda. Spotkanie z poezją zakończył Jan Janusz Tycner, jednym z dwóch znanych wierszy samego A. Cieszkowskiego – *SPIEW NA NUTĘ PIOSNKI O MAJU*. Oprawę

muzyczno-wokalną spotkania zapewniły Barbara Kaszuba i Maciej Boberek. Podczas niedzielnej mszy o 11.00 nastąpiło wręczenie, tym razem aż dwóch – czwartej i piątej **Statuetek Augusta Cieszkowskiego**. Otrzymali je dwaj prezesi oddziałów Związku Literatów Polskich: **Paweł Kusz-**

**czyński** – Oddział w Poznani i **Dariusz Tomasz Lebioda** – Oddział Bydgosko-Toruński. Laureaci zaprezentowali też swoje wiersze, a zakończyła Danuta Bartosz wierszem *Przytulnia wonna*. Po mszy goście pokłonili się prochom Cieszkowskich.

**Ewa J. i Włodzimierz Buczyńscy**







## Rekultywacja Jeziora Swarzędzkiego – ważna robota dla szczupaków

W ramach prowadzonej rekultywacji Jeziora Swarzędzkiego, 26 kwietnia 2013 roku do jeziora wpuszczono 70 kg narybku szczupaka. Zabieg ten jest elementem tzw. biomanipulacji, która ma na celu uporządkowanie łańcucha pokarmowego ekosystemu jeziora. Zabieg wykonano w uzgodnieniu

z rybackim użytkownikiem jeziora – Gospodarstwem Rybackim Bogucin. Zarybianie jeziora szczupakiem ma ograniczyć zagrożenie dla zooplanktonu ze strony narybku ryb planktonożernych. Kolejny zabieg biomanipulacji zostanie przeprowadzony jesienią.

/ros/

## LUXTORPEDA zagra w Swarzędzu!

Zapraszamy na koncert zespołu LUXTORPEDA, który odbędzie się 14 czerwca 2013 r. na Scenie Plenerowej przy Pływalni Wodny Raj w Swarzędzu. Start godz. 19:00, koncert Luxtorpedy godz. 21:00. Wstęp za okazaniem „Cegiełki” o wartości 25 zł. Cegiełki do nabycia w siedzibie Stowarzyszenia Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski – Swarzędz, os. Kościuszkowców 13, od 20 maja 2013 r.



Dochód z cegiełek przekazany zostanie na rzecz Swarzędzkiego Stowarzyszenia Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski im. Leszka Grajka.

Więcej informacji: tel 61 651 52 86, [www.spdst.org.pl](http://www.spdst.org.pl), [spdst@wp.pl](mailto:spdst@wp.pl), [www.ok.swarzedz.pl](http://www.ok.swarzedz.pl), [osrodekktury@swarzedz.pl](mailto:osrodekktury@swarzedz.pl), Tel: 61 651 02 19.

Liczba miejsc ograniczona.

/fp/

## Przyjaciele Wierzenicy AD 2013

3 maja 2013 r. zespół redakcyjny „Wierzeniczeń” i Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie im Augusta Cieszkowskiego po raz siódmy nadały honorowy tytuł „Przyjaciół Wierzenicy”. Dotąd zrzędzeniem losu wyróżnieni byli sami panowie. W tym roku po raz pierwszy uhonorowano



kobietę a także małżeństwo, a więc przybyło dwoje „Przyjaciół Wierzenicy” – to **Magdalena i Jacek Gorzycowic**.

Tegoroczni laureaci są architektami, którzy bezinteresownie opracowali zrealizowany już projekt odnowienia krypty grobowej rodziny Cieszkowskich i aktualnie realizowany projekt budowy wiaty turystycznej wraz z kioskiem i sanitariatem w sąsiedztwie zabytkowego kościoła w Wierzenicy. Tradycyjnie podczas mszy o godz. 11.00 wzruszeni i zaskoczeni laureaci (też tradycyjnie nie byli uprzedzeni) wysłuchali laudacji i odebrali drewnianą figurkę św. Mikołaja. Tegoroczna uroczystość zbiegła się z wydaniem 100 numeru „Wierzeniczeń”.

Ewa J. i Włodzimierz Buczyńscy

## UWAGA! Zmiana trasy autobusów linii S9



W związku z trwającym remontem ul. Kórnickiej w Swarzędzu utrudniającym bezpieczny skręt autobusów z i w ul. Graniczną od 8 maja 2013 aż do ustania utrudnień zmienia się trasa autobusu linii S9. Zamiast ul. Kórnicką i Graniczną autobusy linii S9 w obu kierunkach kursują ul. Nowowiejską i Tysiąclecia. Za utrudnienia przepraszamy.

/ms/

## 4 nowe słupy ogłoszeniowe!



Wraz z nadejściem wiosny zostały ustawione 4 nowe słupy ogłoszeniowe we wsiach gminy Swarzędz - w Jasinie, Kobylnicy, Sarbinowie i w Paczkowie. Mieszkańcy wsi zgłaszali zainteresowanie korzystaniem z tej tradycyjnej przestrzeni informacyjnej. Koszty zakupu słupów zostały poniesione w części z funduszy sołeckich i w części z budżetu gminy. Nowe słupy ogłoszeniowe uzupełniają system informacji miejskiej, w którym funkcjonuje już 8 słupów ogłoszeniowych na terenie samego Swarzędza. Słupy ogłoszeniowe są przeznaczone do celów informacyjnych i korzystanie z nich jest bezpłatne.

/mm/



Fot. Archiwum UMiG

## Wiadukt w Jasinie z ogromnym dofinansowaniem

Na zdjęciu „z lotu ptaka” pokazujemy Państwu nowy wiadukt nad torami kolejowymi w Jasinie. Umowa przewiduje, że ma być gotowy z początkiem lata. Wykonawca – firma Intercor z Zawiercia – szybko posuwa się z pracami do przodu. Zanim

jednak wiadukt zacznie służyć kierowcom i pomoże wyprowadzić z centrum Swarzędza ruch ciężkich samochodów, obsługujących przedsiębiorstwa z zlokalizowane wzdłuż ul. Rabowickiej, trzeba będzie gruntownie przebudować tę ulicę,

połączyć ją z nowym wiaduktem i wybudować w Jasiniu skrzyżowanie z drogą krajową nr 92. Jak już informowaliśmy, na całą tę, bardzo kosztowną inwestycję, udało się pozyskać ogromne dofinansowanie. Latem ubiegłego roku na I etap – 9 mln zł z Ministerstwa Infrastruktury, a wiosną br. – prawie 9,8 mln zł Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego.

**/mw/**



Fot. Archiwum UMiG





Fot. M. Wołński

**Aleja nad jeziorem – powstaje kolejny odcinek.** Trwa budowa kolejnego odcinka alei spacerowej nad Jeziorem Swarzędzkim. Wykonawcą jest firma „Drogmel” p. Jerzego Ceglowskiego z miejscowości Borowo Młyn k. Pobiedzisk, która wygrała przetarg oferując wykonanie tej inwestycji za 1,42 mln zł. Przypominamy, że w ramach I etapu w 2011 roku wykonano aleję spacerową od lodowiska do ul. Strzeleckiej. Nowy odcinek prowadzi nad jeziorem od miejsca za lodowiskiem wokół pobliskiego terenu, na którym powstanie skatepark i zespół boisk „Orlik”. Jak już informowaliśmy, około 40-metrowy fragment nowej ścieżki będzie miał formę pomostu osadzonego na palach wzdłuż linii brzegowej (wbite w grunt pale widać już na zdjęciu) i w przyszłości stanie się zapewne sporą atrakcją. W połowie maja zakończono roboty związane z palowaniem podpór pod drewniany mostek, trwały prace przy budowie mostku, układana była nawierzchnia ciągu pieszo-rowerowego, która wykonana zostanie z betonowej kostki brukowej tzw. bezfazowej, co z pewnością ucieszy rolkarzy i rowerzystów. Wszystko wskazuje na to, że do końca czerwca inwestycja będzie gotowa.

/mw/



Fot. M. Wołński





Fot. M. Wołński

**Ulice Kórnica i Tulecka – przebudowa do jesieni.** Trwa przebudowa drogi wojewódzkiej nr 433 na terenie miasta i gminy Swarzędz. Mowa tu o ul. Kórnickiej w Swarzędzu i Zalasewie oraz ul. Tuleckiej w Garbach. Inwestorem jest Wielkopolski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Poznaniu. Jak już informowaliśmy, przebudowa tego 3-kilometrowego odcinka ważnej dla naszej gminy drogi zaczęła się w okolicy skrzyżowania z ul. Graniczną w Swarzędzu, a zakończy się za pętlą autobusową w Garbach. Wybudowana zostanie kanalizacja deszczowa, po czym ułożona będzie nowa nawierzchnia jezdni z asfaltu. Z betonowej kostki brukowej wybudowane zostaną chodniki wraz ze zjazdami do posesji. Wykonawcą jest Skanska S.A, która na wykonanie wszystkich prac ma czas do jesieni br. Prace na ul. Kórnickiej wiązą się, niestety, z utrudnieniami dla mieszkańców. Aby je ograniczyć - dla ruchu tranzytowego wyznaczone zostały objazdy, a w ruchu lokalnym zostanie zapewniony dojazd do wszystkich posesji. Przypomnijmy, że przebudowa tej drogi poprzedzona została wybudowaniem przez Gminę Swarzędz kanalizacji sanitarnej w Zalasewie i Garbach. /mw/

## Renowacja budynku przy ul. Piaski 4

Gdy zamykaliśmy to wydanie Prosto z Ratusza na ukończeniu była procedura przetargowa ważnej inwestycji pod nazwą „wykonanie renowacji elewacji frontowej i termomodernizacja budynku przy ul. Piaski 4 w Swarzędzu” (przypomnijmy, że chodzi o poprzednią siedzibę Ośrodka Kultury).

Zakres prac obejmie wykonanie robót remontowych i renowacyjnych elewacji frontowych od ul. Piaski i pl. Niepodległo-

ści (ściany zewnętrzne – wykonanie nowego tynku, naprawa ubytków, wykończenia, malowanie krzemianową farbą elewacyjną, termomodernizację pozostałych elewacji – od podwórza), a także docieplenie ścian fundamentowych, wymianę rynien i rur spustowych na wykonane z blachy tytanowo-cynkowej, wymianę parapetów zewnętrznych, opierzeń, wymianę części zewnętrznej stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie dachu wraz z izolacją z papy podkładowej i wierzchniego krycia.

Inwestycja ma być gotowa do połowy lata br.

/mw/

## Deptak jak nowy czyli „przebudowa ciągu komunikacyjnego na terenie osiedli: Dąbrowszczaków, Czwartaków i Kościuszkowców w Swarzędzu”

Trwają prace projektowe dotyczące modernizacji trasy dla pieszych wiodącej przez tereny północnych osiedli mieszkaniowych w Swarzędzu. Zakres dokumentacji obejmuje modernizację istniejącego, prawie 800-metrowego ciągu pieszego od tzw. „Manhatanu” na os. Dąbrowszczaków, poprzez os. Czwartaków aż do skarpy nad jeziorem na os. Kościuszkowców. Prócz modernizacji deptaku zostanie wykonany projekt nowej zieleni w tym rejonie, wykonane zostanie nowe oświetlenie, wyremontowana będzie nawierzchnia istniejących ulic i chodników oraz zatok parkingowych, których ilość wzrośnie.

Cała inwestycja została podzielona na trzy etapy. Pierwszy obejmie modernizację deptaku od „Manhatanu” pomiędzy Gimnazjum nr 3 a przedszkolem Miś Uszatek. Rozpoczęcie realizacji tego eta-







Fot. K. Tokłowicz-Wandachowicz

**Szkoła w Paczkowie – meble już zamówione.** Rozstrzygnięty został przetarg na wyposażenie nowej szkoły w Paczkowie, która będzie w pełni gotowa na rozpoczęcie roku szkolnego 1 września br. Wygrało Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne AKMA z Niedomic. Do 15 lipca br. firma ta całkowicie umebluje nową szkołę. A na budowie cały czas trwają prace wykończeniowe na zewnątrz (elewacja, gonty, zagospodarowanie terenu itp.) i w środku (układanie wykładzin, płytek, malowanie etc.). Zakończenie prac ustalono na 14 czerwca. /mw/

pu planowane jest jeszcze w tym roku. Kolejny etap obejmuje prace od Gimnazjum nr 3 do granicy osiedli Czwartaków i Kościuszkowców, co planowane jest na rok przyszły. W roku 2015 natomiast, o ile nic nie stanie na przeszkodzie, zostanie dokończona cała przebudowa.

Planowana inwestycja jest początkiem zmian w organizacji ruchu na terenie tych osiedli, którą gmina Swarzędz opracowała w ubiegłych latach, po konsultacjach z mieszkańcami oraz Spółdzielnią Mieszkaniową w Swarzędzu.

/mw/

## Ulice do przebudowy

Trwają prace projektowe dotyczące przebudowy gminnych ulic, które teraz posiadają nawierzchnię ziemną. Dotyczy to następujących ulic: Staniewskiego w Swarzędzu i Zalasewie, Złotej, Bursztynowej, Srebrnej i Szmaragdowej w Zalasewie, Głebowej w Zalasewie, Zachodniej i Fiedlera w Swarzędzu, osiedla „ptasiego” tj. ulic Orlej, Słowiczej, Pawiej, Jaskółczej, Żurawiej oraz Placu Zielonego, Jaśminowej i Zielonej w Bogucinie, a także Dworcowej w Kobylnicy.

Dokumentacje techniczne dotyczące będą wykonania trwałych nawierzchni tych ulic. W przypadku ul. Staniewskiego oraz Dworcowej będzie to nawierzchnia asfaltowa, w pozostałych – betonowa kostka brukowa wraz z odwodnieniem. Po opracowaniu dokumentacji technicznych oraz uzyskaniu decyzji pozwoleń na budowę zadania te będą sukcesywnie realizowane zgodnie z Wieloletnią Prognozą Finansową Gminy Swarzędz.

/mw/

## Minioczyszczalnie już działają – kto jeszcze chciałby taki prezent?

Jak już informowaliśmy, zakończył się, rozpoczęty w ubiegłym roku, I etap budowy 56 indywidualnych biologicznych oczyszczalni ścieków. Powstały (przy finansowej pomocy Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej) w Wierzenicy, Puszczykowie Zaborzu, Sokolnikach Gwiazdowskich i Sarbinowie. Wszystkie oczyszczalnie już działają, a mieszkańcy zostali przeszkoleni w obsłudze i prawidłowym użytkowaniu urządzeń. **Aby całe to przedsięwzięcie przyniosło oczekiwany pożytek, ogromnie ważne jest użytkowanie oczyszczalni zgodnie z zasadami określonymi przez producenta, których powinien przestrzegać każdy użytkownik.** Oczyszczalnie będą serwisowane przez Zakład Gospodarki Komunalnej, a użytkownicy – w razie jakichkolwiek problemów – mogą korzystać z pomocy fachowców z firmy Eco-Plast z Pleszewa (tel. 62 742 77 42, mail [eco-plast@eco-plast.pl](mailto:eco-plast@eco-plast.pl))

Użytkownicy zbudowanych już oczyszczalni i chętni do ich zainstalowania w II etapie powinni zgłaszać się do Biura Obsłu-



gi Interesanta w Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu w celu podpisania umowy użyczenia gruntu pod budowę oczyszczalni.

Teraz Gmina Swarzędz przygotowuje II etap tego projektu, który również może liczyć na dofinansowanie z NFOŚiGW w Warszawie, pod warunkiem jednak, iż znajdzie się co najmniej 50 gospodarstw domowych chętnych do uczestnictwa w tym projekcie. UMiG w Swarzędzu cały czas zachęca więc właścicieli szamb (w Wierzenicy, Sarbinowie, Sokolnikach Gwiazdowskich, Puszczykowie Zaborzu oraz, to nowość, części Łowęcina – okolice ul. Poprzecznej i Rolnej), aby skorzystali z okazji do uporządkowania gospodarki ściekami na swoich posesjach. Przypominamy: wystarczy zgłosić się do sołtysa, który pomoże w załatwieniu formalności. Równocześnie należy mieć na uwadze, że przypadki niezgodnego z prawem pozbywania się ścieków stale są wykrywane przez Straż Miejską i karane zgodnie z przepisami. **Warto więc skorzystać z okazji i przyjąć propozycję prezentu od Gminy.** Po pięcioletnim okresie oczyszczalnie indywidualne przestaną bowiem być własnością Gminy Swarzędz i przejdą na własność użytkowników za symboliczną złotówkę. Warto dodać, że rynkowa wartość każdej takiej oczyszczalni to ok. 15-18 tys. złotych. /mw/





Zwycięzca 2. biegu 10 km Szpot Swarzędz - Kenijczyk Kiprono Metto David.

Dokładnie przez 90 minut na mecie pojawiali się kolejni uczestnicy biegu, a było ich dokładnie 1 645. Fantastyczną imprezą towarzyszącą okazały się Biegi z Panem Pikusiem dla najmłodszych. Wzięło w nich udział niemal 400 adeptów biegania.

Na scenie głównej udekorowano 138 osób, które odebrały zarówno gratyfikacje finansowe, jak i nagrody rzeczowe. W konkursach wręczono 350 nagród. Był to zatem bieg nie tylko po, ale także na medal.

Podobnie było z Wielkim Rodzinnym Festynem dla uczestników, w którym można było nie tylko zapoznać się z najnowszą ofertą Miasteczka Samochodowego Szpot, ale także pobawić się w ogródku dziecięcym, wziąć udział w konkursach oraz skorzystać z usług gabinetu masażu sportowego.

Była to bez wątpienia największa impreza biegowa w historii Swarzędza. Zapewne bardzo wysoka ocena sportowa spowoduje, że za rok przekroczona zostanie znacznie liczba 2 000 uczestników. Jest to znakomita promocja naszego miasta i gminy, promocja firm - partnerów biegu, których w tym roku było ponad dwudziestu.

/maw/



Puchar najlepszej swarzędzance Sylwi Chabrowskiej wręczył doradca burmistrza Konrad Napierała, a najlepszemu swarzędzaninowi Adamowi Kierzkowi - dyrektor Wydziału Rozwoju Gminy Zbigniew Zastrożny.

## Swarzędz = sukces

To była naprawdę niedziela inna niż wszystkie. 12 maja 2013 na kilka godzin Swarzędz zaroił się od biegaczy. Na starcie 2. biegu 10 km Szpot Swarzędz stanęło niemal 1 700 uczestników z 6 państw. To zdaniem wielu obserwatorów chyba najdynamiczniej rozwijający się bieg długodystansowy w Polsce. Przypomnijmy, że przed rokiem udział w imprezie wzięło 650 uczestników. Organizatorem była firma Szpot oraz Stowarzyszenie Razem Ponad Granicami, a współorganizatorem Miasto i Gmina Swarzędz.

Pogoda, choć lekko deszczowa, była sprzymierzeńcem biegaczy. Nim jednak na starcie na swarzędzkim Rynku pojawili się Kenijczycy, Ukraińcy, Białorusini, Węgrzy i Polacy, wystartował Bieg VIP-ów. Jego uczestnicy z wicewojewodą wielkopolskim Przemysławem Pacią, organizatorami Biegu, przedsiębiorcami, samorządowcami, mieli do pokonania jedno okrążenie wokół ratusza. Na koszulkach, w których biegli, widniał napis „Łączy nas pasja”.

Punktualnie o godzinie 10-tej niesamowity huk, czyli wystrzał z armaty swa-

rzędzkiego Bractwa Kurkowego oznaczał początek rywalizacji. Widok był to imponujący – rzeka ludzi wybiegających spod bramy startowej przez ponad 5 minut od chwili wystrzału armatniego.

Pierwszy z biegaczy – Kenijczyk **Kiprono Metto David** pojawił się na mecie dokładnie po 29 minutach i 5 sekundach. Nie udało się zatem pobić bardzo wystrubowanego rekordu trasy wynoszącego 28:30. Wśród pań najlepsza okazała się wielokrotna mistrzyni Polski na dystansach 5 i 10 km **Agnieszka Mierzejewska**, która uzyła rezultat 34:17.

Fot. Jerzy Kot

Fot. M. Młodziński





Fot. M. Wołński

# Stypendia sportowe i serdeczne gratulacje dla 14 młodych swarzędzan

Od 2008 roku Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz przyznaje stypendia sportowe. Otrzymują je młodzi sportowcy mieszkający na terenie gminy Swarzędz, którzy osiągają bardzo dobre wyniki sportowe i mają szansę na jeszcze większe sukcesy w swoich dyscyplinach. Celem stypendiów jest wspomaganie utalentowanych młodych ludzi u progu ich przygody ze sportem. 23 kwietnia w swarzędzkim ratuszu odbyła się uroczystość wręczenia stypendiów sportowych na 2013 rok. Burmistrz Anna Tomicka, przyznała je w tym roku 14 młodym swarzędzianom. Oto oni:

**Sylvia Ciesielska** – pływanie, **Agata Echaust** – zapasy, **Maciej Hańczewski** – snowboard, **Edyta Kierzek** – lekkoatletyka, **Michał Kowalczyk** – kolarstwo górskie, **Jakub Lipczyński** – zapasy klasyczne, **Kacper Majchrzak** – pływanie, **Jakub Nielacny** – wioślarstwo, **Krzysztof Paterka** – pływanie, **Olga Rusinek** – pływanie synchroniczne, **Angelika Stefańska** – lekkoatletyka, **Remigiusz Wiatrowski** – pływanie, **Monika Wieczorkiewicz** – lekkoatletyka oraz **Joanna Wittke** – hokej na trawie.

Jak co roku Komisja ds. Stypendiów Sportowych, opiniująca wnioski o przy-

znanie stypendiów dla zawodników osiągających wysokie wyniki we wspólnym zawodnictwie sportowym, nie miała łatwego zadania. Składając młodym sportowcom gratulacje podkreślała to zarówno burmistrz Anna Tomicka jak i przewodniczący Komisji ds. Stypendiów Sportowych Konrad Napierała.

W skład komisji wchodził: wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Swarzędzu Tadeusz Witkowski i Grzegorz Taterka, Bartosz Stawicki – Przewodniczący Komisji Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Swarzędzu, Konrad Napierała – doradca burmistrza do spraw strategii w zakresie kultury, sportu i środków masowej komunikacji oraz Paweł Bocian – pracownik Swarzędz-

kiego Centrum Sportu i Rekreacji, radny Rady Powiatu Poznańskiego.

/mw/

**PIERWSZY SWARZĘDZKI OTWARTY TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO**  
O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA I GMINY SWARZĘDZ ANNY TOMICKIEJ

termin: 14, 15, 16 czerwca 2013

kategorie:

- open
- 40 +
- samorządowcy

zapisy przyjmujemy do 10.06.2013  
tel. 61 65 09 523 lub 542  
e-mail: sport@scsir.swarzedz.pl  
wpisowe: 20 zł/osoba w grze singlowej,  
30 zł/para w grze deblowej

**Swarzędz**  
Dobrze trafiasz



## Deklaracje o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Należy je złożyć do 3 czerwca 2013 roku

Od 13 maja 2013 roku w Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu funkcjonuje Delegatura Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”. W **Biu**rze Obsługi Interesanta (stanowisko nr 1)

na **parterze ratusza** można zatem **pobrać** deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, **złożyć** taką deklarację oraz otrzymać informacje w przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do zasad nowego gospo-

darowania odpadami. Informacje można również uzyskać pod numerem tel. **61 65 12 301**. Deklaracje o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi znajdują się również u sołtysów poszczególnych sołectw. Można je także pobrać ze strony internetowej [www.goap.org.pl](http://www.goap.org.pl).

Wypełnioną deklarację należy złożyć **do 3 czerwca 2013 roku** w Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu bądź wysłać bezpośrednio na adres: Związek Międzygminny „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej” ul. Św. Michała 43, 61-119 Poznań.

W sobotę, 1 czerwca 2013 roku na terenie Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji stanie Mobilne Centrum Informacji, tzw. EKOBUS, w którym pracownicy Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej” będą udzielali odpowiedzi na Państwa pytania oraz pomagali wypełnić deklaracje.

/ros/

## Dzienniki elektroniczne w swarzędzkich gimnazjach

Drugie półrocze w swarzędzkich gimnazjach upływa pod znakiem intensywnych testów dziennika elektronicznego, którego wprowadzenie stanowi znaczący krok do przodu w procesie cyfryzacji szkół. Poza wymaganymi przez prawo oświatowe funkcjami klasycznego dziennika lekcyjnego dostarcza on bowiem szeroki zakres możliwości zarówno dla nauczyciela i dyrektora szkoły, jak i rodzica chcącego na bieżąco monitorować postępy swego dziecka.

Aktualności

Program rejestruje wszystkie niezbędne informacje o uczniach, ich prawnych opiekunach, planie zajęć, programach nauczania, nauczycielach, tematach lekcji, ocenach i frekwencji. Umożliwia sporządzanie zestawień statystyk frekwencji, ocen cząstkowych, okresowych i końcowych. Podstawowa przewaga dziennika elektronicznego nad tradycyjnym uwidacznia się w kontakcie z rodzicami, którzy mają możliwość stałego, nieograniczonego dostępu do informacji o wynikach czy nieobecnościach dziecka w szkole za pośrednictwem przeglądarki internetowej. Zarówno rodzice, jak i uczniowie w każdej chwili mogą obejrzeć oceny, frekwencję, uwagi i komunikaty, ale także tematy lekcji oraz zadania czekające na uczniów w przyszłości.

W erze gwałtownego rozwoju telefonii komórkowej nie bez znaczenia jest także możliwość uzyskania dostępu do dziennika poprzez przeglądarkę internetową telefonu komórkowego oraz opcjonalne aktywowanie systemu informacyjnego za pośrednictwem wiadomości tekstowych

otrzymywanych przez rodzica w przypadku nieobecności ucznia, czy nowych ocen, uwag itp. W kontekście przedstawionych powyżej czynników wprowadzenie elektronicznego dziennika może zasadniczo wpłynąć na poprawę jakości pracy szkoły, a co za tym idzie – również wyników działalności dydaktyczno-wychowawczej.

Na pierwszym miejscu należy zwrócić uwagę na możliwość poprawy bieżącej komunikacji na płaszczyźnie szkoła - rodzice w kontekście informowania oraz angażowania rodziców w proces edukacyjny dziecka. Z kolei możliwość automatycznego uzyskiwania rozmaitego rodzaju zestawień i analiz oraz ich drukowania może usprawnić proces organizacji czasu pracy nauczyciela, przenosząc zasadniczy ciężar na przygotowanie zajęć dydaktycznych i wychowawczych.

Warto podkreślić także walory użytkowe dziennika elektronicznego Vulcan Optivum z punktu widzenia dyrektora odpowiedzialnego za nadzór nad jakością pracy szkoły. Poza wszystkimi wyżej wymienionymi ma on stały, niczym nie ogra-

niczony dostęp do wszelkich informacji – także tych wprowadzanych na bieżąco. W każdej chwili, bez zbędnej straty czasu i konieczności angażowania osób trzecich dysponuje pełną wiedzą na temat życia szkoły, wyników uczniowskich, obecności wychowanków na zajęciach czy choćby realizowanych tematów. Co więcej – system Uczniowie Optivum NET zapewnia stu procentową gwarancję bezpieczeństwa, spójności i aktualności przetwarzanych informacji. Systemowość rozwiązania gwarantuje możliwość szybkiego obiegu informacji pomiędzy systemem UONET, a arkuszem organizacyjnym, planem lekcji, systemem bibliotecznym czy platformą edukacyjną Fronter.

W tym kontekście wybór dziennika elektronicznego Vulcan Optivum zapewnia integralność, pełną kompatybilność i spójność wszystkich elementów systemu, a co za tym idzie – stanowi istotny krok w kierunku efektywnej cyfryzacji szkoły.

**Wojciech Szulc**  
**Gimnazjum im. Mikołaja**  
**Kopernika w Zalasewie**





Fot. M. Wołński

## Z prac Rady Miejskiej w Swarzędzu

**W** dniu 25 kwietnia 2013 roku odbyła się XLI Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu, zwołana na wniosek Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Anny Tomickiej. W obradach, które prowadził Przewodniczący Rady Miejskiej w Swarzędzu – Marian Szkuclarek, uczestniczyło 19 radnych. Podczas posiedzenia Rada Miejska w Swarzędzu podjęła:

► **Uchwałę Nr XLI/360/2013** w sprawie przyjęcia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy Swarzędz.

► **Uchwałę Nr XLI/361/2013** w sprawie Programu opieki nad zwierzętami bez-

domnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Miasta i Gminy Swarzędz w 2013 roku.

► **Uchwałę Nr XLI/362/2013** w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2013.

► **Uchwałę Nr XLI/363/2013** w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2013 - 2032.

► **Uchwałę Nr XLI/364/2013** w sprawie wyrażenia zgody na utworzenie jednoosobowej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością.

► **Uchwałę Nr XLI/365/2013** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy najmu na czas nieoznaczony w trybie

bezpłatnym z Biblioteką Publiczną w Swarzędzu.

► **Uchwałę Nr XLI/366/2013** w sprawie zbycia nieruchomości gruntowej położonej w Swarzędzu na os. Mielżyńskiego na rzecz Powiatu Poznańskiego.

► **Uchwałę Nr XLI/367/2013** w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obręb Rabowice (pow. ca 380,8 ha).

**Hanna Meleń**  
Biuro Rady Miejskiej

*Od redakcji:* teksty wszystkich uchwał bieżącej kadencji wraz z uzasadnieniami dostępne są w Biurze Rady Miejskiej w Swarzędzu (UMiG Swarzędz, Rynek 1, pok. 105) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

## Rusza Uniwersytet Swarzędzki Serdecznie zapraszamy!

**U**niwersytet Swarzędzki to swoiste studia podyplomowe adresowane do wszystkich osób zainteresowanych rozszerzaniem swojej wiedzy – niezależnie od wieku i wykształcenia. Cel comiesięcznych wykładów to przekazywanie słuchaczom interesujących informacji z wielu dziedzin humanistyki. Spotkania Uniwersytetu odbywać się będą popołudniami, raz w miesiącu, przez cały rok, z wyjątkiem miesięcy wakacyjnych. Inauguracyjny wykład z dziedziny historii pt. *Etos pracy organicznej czyli o wyższości Wielkopolski nad resztą świata*, wygłosi prof. dr hab. Karol Olejnik – były rektor Wyższej Szkoły Nauk Humanistycznych i Dziennikarstwa – 20 maja 2013 r. o godz. 17.00 w Sali Kameralnej swarzędzkiego

UNIWERSYTET SWARZĘDZKI

Wykład Inauguracyjny  
pt. „Etos pracy organicznej  
czyli o wyższości Wielkopolski  
nad resztą świata”  
prof. dr hab. Karol Olejnik

20 maja 2013 roku, godz. 17.00

Ośrodek Kultury w Swarzędzu  
ul. Poznańska 14

WSTĘP WOLNY

Ośrodka Kultury. Wstęp na wszystkie wykłady jest bezpłatny.

Całość tego przedsięwzięcia edukacyjnego jest efektem autorskiego programu Instytutu Edukacji Europejskiej, będącego największym w Polsce inwestorem na rynku wyższych uczelni niepublicznych. IEE jest założycielem Wyższej Szkoły Nauk Humanistycznych i Dziennikarstwa w Poznaniu oraz Szkoły Wyższej Psychologii Społecznej w Warszawie, Katowicach, Poznaniu, Sopocie, Wrocławiu. Na uczelniach tych studiuje ponad 20 000 osób. Uczelnie w Poznaniu uruchomiły ponadto szkołę podstawową i gimnazjum Da Vinci, liceum Da Vinci oraz School of Form.

Wszelkich dodatkowych informacji ze strony IEE udziela Filip Suś (tel. 600 66 33 58).

/fp, tr/

## Zaproszenie do Gminnego Centrum Informacji



Głównym zadaniem Gminnego Centrum Informacji jest poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wsparcie aktywności zawodowej osób pozostających bez pracy poprzez:

- doradztwo,
- poradnictwo zawodowe,
- udostępnianie ofert pracy,
- ofertę szkoleń i kursów.

W naszej bazie danych gromadzimy informacje o osobach bezrobotnych, zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy oraz osobach niezarejestrowanych, a poszukujących zatrudnienia.

W Gminnym Centrum Informacji pozyskujemy, gromadzimy i rozpowszechniamy oferty pracy z terenu Swarzędza i okolic, w związku z tym jesteśmy ich pośrednikiem.

Pomagamy w stworzeniu profesjonalnej dokumentacji aplikacyjnej oraz informujemy o szkoleniach, seminariach, spotkaniach itp. Organizujemy warsztaty zwiększające atrakcyjność na rynku pracy.

Dysponujemy stoiskami komputerowymi z dostępem do Internetu, z których mogą korzystać osoby poszukujące zatrudnienia oraz udostępniamy codziennie świeżą prasę.

**Świadczone przez nas usługi są bezpłatne.**



Do skorzystania z naszych usług zachęcamy osoby poszukujące pracy, a także przedsiębiorców poszukujących pracowników z terenu miasta i gminy Swarzędz.

**Zainteresowanych zapraszamy do siedziby Gminnego Centrum Informacji:**

**ul. Działkowa 61a, Swarzędz  
tel. 61-8181730**

**Monika Dębska  
Ośrodek Pomocy Społecznej**



## Rodzinny piknik modelarzy

7 kwietnia 2013 na lotnisku Sportowym Aeroklubu Poznańskiego odbyły się zawody modeli balonów na ogrzane powietrze oraz zawody modeli „rzutków” (klasa F1N) – modele szybowców wypuszczanych z ręki. W konkurencji lotów balonów Pracownia Modelarska „Tukan” działająca przy Ośrodku Pomocy Społecznej w Swarzędza okazała się najlepsza, zajmując I miejsce, ponieważ zawodnicy z zdobyli indywidualnie

pierwsze i drugie miejsca.

Klasa modeli „rzutków” podzielona była na dwie grupy: osobno startowali chłopcy i dziewczęta. W tej kategorii zawodniczka z Modelarni „Tukan” zajęła II miejsce.

Zawody były również piknikiem rodzinnym – do organizacji i pomocy włączyli się rodzice i dziadkowie.

**Stanisław Bastian  
Pracownia Modelarska Tukan**

## Tydzień Profilaktyki 2013

Serdecznie zapraszamy do wspólnej zabawy w dniach 3-6 czerwca w Swarzędzu



Już po raz czwarty w dniach od 3 do 6 czerwca Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu organizuje Tydzień Profilaktyki pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Anny Tomickiej.

W przygotowania do tego wydarzenia włączyły się zarówno szkoły podstawowe, gimnazjalne jak i ponadgimnazjalne z terenu Miasta i Gminy Swarzędz. Będzie to doskonała okazja, aby wspólnymi siłami promować twórczą profilaktykę i tym samym zapobiegać niepożądanym zachowaniom wśród dzieci i młodzieży.

Poprzez liczne aktywności będziemy zachęcać młodych ludzi do kreatywności w myśleniu i w działaniu. Współczesna profilaktyka powinna dbać przede wszystkim, o wszechstronny rozwój osobowości młodego człowieka, kształtując takie cechy jak: otwartość, aktywność, kreatywność i zaangażowanie. Szczególnym celem Tygodnia Profilaktyki jest uświadomienie młodym ludziom, że profilaktyka to myślenie perspektywiczne o zdrowym trybie życia, dobre funkcjonowanie w sferze fizycznej, psychicznej, duchowej i społecznej. Realizowanie aktywności, które przeciwdziałają zaistnieniu zachowań niepożądanych.

W ramach Tygodnia Profilaktyki zrealizujemy szereg działań społeczno

– kulturalnych m.in. kolorowy przemarsz ulicami Swarzędza pod hasłem „W bajkowym świecie”, tańce i zabawy integracyjne prowadzone przez Wodzireja, grę miejską, której celem będzie praca zespołowa, pokaz talentów „Talentiada” oraz gminy przegląd piosenki „Śpiewać każdy może”.

Ogłoszone zostały 3 konkursy: plastyczny „Zwierzątko – mój przyjaciel” dla uczniów klas I-III szkół podstawowych, fotograficzny „Lubię to!” dla szkół podstawowych (uczniowie klas IV-VI), gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz filmowy „Tyle możliwości, ile radości” również dla szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Dzieci i młodzież wezmą udział w przemarszu ulicami Swarzędza wcielając się w różnorodne bajkowe postaci oraz w cieszącej się co roku ogromną popularnością grze miejskiej „Bajkowy Swarzędz”, a także wspólnie z Policją oraz Strażą Miejską w Dniu Prewencji, podczas którego działaniami profilaktycznymi zostaną objęci kierowcy, sprzedawcy napojów alkoholowych oraz dorośli mieszkańcy naszej Gminy.

Już dzisiaj zapraszamy wszystkich do wspólnej zabawy i konkursów:)

Więcej informacji na temat konkursów na stronie: [www.ops-swarzedz.org.pl](http://www.ops-swarzedz.org.pl). **/OPS/**



## Co słysząc w Klubie Integracji Społecznej?

**Klub Integracji Społecznej, współfinansowany w ramach projektu systemowego „Fabryka Umiejętności”, działa w strukturach Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Mieści się w budynku Gminnego Centrum Informacji przy ul. Działkowej 61 a.**

Oferta KIS-u skierowana jest, zgodnie z ustawą o zatrudnieniu socjalnym, do osób długotrwale bezrobotnych, a także do osób bezdomnych, uzależnionych od alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, chorych psychicznie, zwalnianych z zakładów karnych, osób niepełnosprawnych.

W Klubie Integracji Społecznej odbywają się zajęcia Klubu Pracy, zajęcia komputerowe, a także zajęcia artystyczne.

Pierwszy cykl spotkań Klubu Pracy zakończyła już jedna grupa. Uczestnicy na zajęciach stworzyli dokumenty aplikacyjne, które wyróżniają ich spośród innych kandydatów, przygotowali się do rozmów telefonicznych z pracodawcami oraz rozmów kwalifikacyjnych. Ponadto przeanalizowali swoje predyspozycje zawodowe, poznali swoje mocne strony i nauczyli się, jak je rozwijać. Potrafią także rozróżnić formy zatrudnienia i ocenić, które umowy są dla nich najbardziej korzystne. Dodatkowym, niepisany rezultat uczestnictwa w Klubie Pracy jest niewątpliwie zawarcie nowych znajomości, otrzymanie wsparcia od osób, które są przecież w takiej samej sytuacji. Zajęcia rozpoczęła już nowa grupa, do

której można dołączyć.

Osoby poszukujące pracy (i nie tylko) w KIS-ie mają możliwość uczestnictwa w kursie komputerowym na poziomie podstawowym. Obsługa komputera i programów komputerowych to umiejętności potrzebne na każdym stanowisku pracy, a także w codziennym życiu. Proponowane przez nas kursy skierowane są dla osób rozpoczynających przygodę z komputerem i dla chcących doskonalić swoje umiejętności.

Piątkowe popołudnia to w Klubie Integracji Społecznej czas na pobudzenie lub rozwijanie zdolności artystycznych – zdobimy przedmioty użytkowe, wykonujemy ozdoby z papieru i in. Na zajęcia przychodzą osoby dorosłe i dzieci. Dodatkowo w maju rozpocznie działalność Dyskusyjny Klub Filmowy.

Zachęcamy do skorzystania z oferty Klubu Integracji Społecznej.

Dodatkowe informacje:  
**Gminne Centrum Informacji  
ul. Działkowa 61a, Swarzędz  
tel. 61 8181730**

**Monika Dębska  
Ośrodek Pomocy Społecznej**

## Dziękujemy niemieckiej wolontariuszce!

W wrześniu 2012 roku witaliśmy wolontariuszkę Lucię Rolinger, która przyjechała do nas z Niemiec na 9 miesięcy, a już pod koniec maja przyjdzie nam się rozstać. Lucia pracowała na rzecz dzieci z Świetlicy Terapeutyczno-Integracyjnej w Gruszczyńcu oraz Placówki Wsparcia Dziennego „Nasza Dziupla”, a także na rzecz seniorów z Klubów Młodych Duchem, których uczyła języka niemieckiego. Lucia przez 9 miesięcy swego pobytu w Polsce uczęszczała na kurs języka polskiego i teraz w stopniu bardzo dobrym włada naszym językiem. Lucię zapamiętamy, jako pełną radości, zawsze uśmiechniętą dziewczynę, która



bardzo kreatywnie i obowiązkowo podchodziła do swojej pracy.

Pod koniec maja pożegnamy uroczście Lucię, a już od września gościć będziemy następnego wolontariusza, również z Niemiec. Miło nam poinformować, że Ośrodek Pomocy Społecznej otrzymał kolejny raz dofinansowanie w Programie Wolontariat Europejski Akcja II, „Młodzież w Działaniu” w kwocie 6565 euro.

/ops/

## Prace społecznie użyteczne

Od 1 marca 2013 roku 10 mieszkańców naszej gminy wykonuje prace społecznie użyteczne. Prace społecznie użyteczne to instrument rynku pracy skierowany do osób bezrobotnych bez prawa do zasiłku, które korzystają jednocześnie ze świadczeń pomocy społecznej. Osoba wykonująca prace społecznie użyteczne zachowuje status osoby bezrobotnej, gdyż między podmiotem, w którym są organizowane prace a osobą bezrobotną nie nawiązuje się stosunek pracy. Za wykonaną pracę przysługuje świadczenie pieniężne. Wymiar „czasu pracy” osób bezrobotnych wykonujących prace wynosi do 10 godzin tygodniowo, a nie więcej niż 40 godzin miesięcznie.

Osoby bezrobotne z gminy Swarzędz wykonują prace społecznie użyteczne w Gimnazjum nr 3, Gimnazjum nr 2, Przedszkolu w Kobylnicy, Żłobku „Maciuś”, Szkole Podstawowej nr 4, Szkole Podstawowej nr 1, Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji, Zespole Szkół w Paczkowie, Przedszkolu „Pod Kasztanami” oraz w Ośrodku Pomocy Społecznej.

Celem prac społecznie użytecznych jest aktywizacja społeczno-zawodowa osób bezrobotnych, które nie uzyskują zasiłku dla bezrobotnych i korzystają ze świadczeń pomocy społecznej.

**Monika Dębska  
Ośrodek Pomocy Społecznej**

## Karate – moja pasja

Od kilkunastu miesięcy podopieczni Placówki Wsparcia Dziennego „Nasza Dziupla” biorą udział w zajęciach karate. Treningi odbywają się dwa razy w tygodniu. Celem realizowanych zajęć jest rozwój uczestników zarówno fizyczny, poprzez sport, a także emocjonalny. W czasie zajęć od uczestników wymagane jest skupienie oraz dyscyplina. Ma to istotny wpływ na kształtowanie postaw młodego człowieka również w życiu codziennym. Dla dzieci uczestniczących w zajęciach, karate stało się źródłem pasji. Podopieczni Placówki, dzięki swojemu zaangażowaniu i systematyczności osiągają sukcesy na zawodach organizowanych na terenie Polski. W ostatnich Mistrzostwach Wielkopolski laureatką została dziewczynka z „Dziupli”, która weźmie udział w Mistrzostwach Polski.

**Magdalena Zarębczan  
Placówka Wsparcia Dziennego  
„Nasza Dziupla”**



Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Poznańska 25  
tel. 61 651 26 50, -51, -52, -53  
(sekcja świadczeń rodzinnych)  
www.ops-swarziedz.org.pl

# Majówka z Józefem na piątkę!

To była prawdziwa Wielka Majówka! Swarzędzkie Józefinki 2013. Program tegorocznych Józefinek, a dokładnie ich majowa część rekreacyjno-rozrywkowa, spotkał się z dużym uznaniem mieszkańców naszej gminy. Świadczył o tym masowy udział we wszystkich imprezach od 1 do 3 maja.

Zarówno dorośli jak i dzieci, pomimo nie najlepszej pogody, korzystali z bardzo licznych propozycji. Od samego południa 1 maja na swarzędzkim Rynku rozpoczął się

## Jarmark Świętego Józefa.

Handlowcy oferowali biżuterię na każdą kieszeń, wyroby dekoracyjne, ręcznie wykonane zabawki, ludowe hafty i koronki, oryginalne miody i świeczki z prawdziwego wosku... Można było skosztować świetnych „pyr z gzikem”, wiejskiego sera i masła „prosto od krowy”, chleba prosto z pieca, kielbas z rusztu i bigosu. Kupującym towarzyszyły występy swarzędzkich zespołów i wykonawców, a w ratuszu od godz. 15 dokonywano zapisów swarzędzkich Józefów. Na czwarte już,

## Swarzędzkie Spotkanie Józefów

stawilo się w tym roku kilkudziesięciu panów Józefów i kilkanaście pań o imieniu Józefa. Przekrój wiekowy – imponujący! Od kilkulatek po ludzi w złotej jesieni życia. Po raz pierwszy w wyniku losowania wybraliśmy Józefa 2013 i Józefę 2013. Oboje państwo uhonorowani zostali pamiątkowymi szarfami i koszami słodkich przysmaków. Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali okolicznościowe plakietki i tęgą porcję Placka Świętego Józefa, upieczonego przez Cukiernię Hoffmann. Spotkanie zakończyło się, tradycyjnie już, wspólnym zdjęciem przed swarzędzkim ratuszem.

Ogromnym wzięciem cieszyła się serwowana powszechnie

## Strawa Świętego Józefa

przygotowana przez RSP Kruszewnia. Późnym popołudniem nie było już żadnego wolnego miejsca przy stołach. Rozpoczęła się pierwsza z trzech józefinkowych biesiad muzycznych – Biesiada Żydowska w wykonaniu Chanajki Klezmer Band. Dużo działało się także z drugiej strony Rynku. Dzieci z okrzykami radości „szalały” na dmuchanej zjeżdżalni, elektrycznej kolejce, korzystały z przejażdżek na kucykach i bawiły się grami planszowymi. A wszystkiemu towarzyszyły w dużych ilościach wata cukrowa, gofry i lody.





Ważnym także elementem pierwszego dnia Józefinek było odsłonięcie kolejnego „mebla miejskiego”. Po stole i ławce przed ratuszem, leżaku na Placu Niezlomnych, krzesłach przy Rondzie Tysiąclecia przyszła kolej na plażowe łóżko przy przystani nad Jeziorem Swarzędzkiem.

Klimat biesiadny z powodzeniem kontynuowaliśmy również drugiego józefinkowego dnia. Choć dla wielu był to zwyczajny dzień pracy, popołudniowe atrakcje na Rynku okazały się wielkim magnesem. Po występach laureatów gminnego konkursu piosenki polskiej, swarzędzkiej Orkiestry Dętej i innych swarzędzkich zespołów, przyszła pora na drugą józefinkową biesiadę muzyczną – popisy Cygańskiego Teatru Muzycznego Terno. Konferansjer z przyjemnością poinformował publiczność, że jest to prawdopodobnie jedyna w Polsce profesjonalna kapela cygańska, grająca zawsze „na żywo”. Jak to w cygańskim taborze bywa, na scenie nie zabrakło pięknych, barwnie ubranych i roztańczonych kobiet, oryginalnych instrumentów muzycznych, porywającego śpiewu. Przyświecająca tegorocznym Józefinkom idea wielowiekowej wielokulturowości naszego miasta znalazła podczas tego koncertu pełne potwierdzenie. Wśród publiczności widzieliśmy bardzo wielu swarzędzkich Romów.

3 maja od godzin porannych na starcie

### Gry Miejskiej Mebloberek

meldowali się chętni do rekreacyjnej, wspólnej zabawy. Organizowany po raz czwarty, swarzędzki Mebloberek cieszy się rosnącą popularnością, nie tylko w naszej gminie. W tym roku wystartowała rekordowa liczba uczestników – 250 osób w trzech kategoriach: grupowej, rodzin-



nej oraz indywidualnej. Na zwycięzców czekały wspaniałe nagrody ufundowane przez sponsorów. Popołudniowa uroczystość ogłoszenia wyników biła rekordy józefinkowej frekwencji! Na scenie pojawiły się rozradowane grupy, całe rodziny – często w dowcipnych przebraniach. Podziw budziły także same nagrody: talon na meble o wartości 1 tys. złotych, kilkusetzłotowe talony na odzież i sprzęt sportowy w Decathlonie, rower terenowy, weekend w Dworze Wierzenica, karnety na pływalnię, do klubu fitness i na lekcje tenisa, bilety do Multikina, rodzinne obiady w restauracji „11” i „Między nami”, słodczyce z cukierni Magdalenka i wiele innych...

Po rozdaniu nagród za Mebloberka na scenę wkroczył obchodzący 55-lecie

### swarzędzki Chór Akord

w towarzystwie gości z Ronnenbergu – Chóru Concordia. Panowie prezentowali się wyśmienicie i równie wyśmienity dali popis. Nie obeszło się bez gratulacji, podziękowań ze strony pani burmistrz Anny Tomickiej, a także chwil wzruszenia. Publiczność zgotowała naszym wspaniałym chórzystom prawdziwą owację. Goście z Niemiec próbowali józefinkowych smałyków i czuli się u nas doskonale.

Na zakończenie tego emocjonującego dnia rozbrzmiały mocne akordy trzeciej

józefinkowej Biesiady Góralskiej w wykonaniu energetycznej Kapeli Zwyk prosto z Tatr. Słuchacze porwani zostali nawet do nauki góralskich tańców!

I tak oto wesoło i w doskonałych nastrojach zakończyliśmy wielką swarzędzką majówkę. Mamy nadzieję, że z radością przyjmą Państwo nasze zaproszenie w przyszłym roku!

**TR, MW**  
 ■ Fot. H. Blachnio

Oto lista fundatorów nagród w Mebloberku – Józefinkowej Grze Miejskiej: **Cech Stolarzy Swarzędzkich, Volkswagen Poznań, Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji, Sklep Rowerowy „Brodex”, Dwór Wierzenica, Strefa Sportu Tenis & Fitness, Klub Red Fitness, Sea Adventure, Gród Pobiedziska, Restauracja „Między nami”, Restauracja „Pod 11-tką”, Cukiernia „Magdalenka”, Restauracja Mc Donald’s.** Serdecznie dziękujemy!

## Podziękowania

Szanowni Państwo!

Nasze tegoroczne Józefinki cieszyły się wielką popularnością wśród mieszkańców gminy Swarzędz. Stałe elementy majowego święta patrona miasta, takie jak: Swarzędzkie Spotkanie Józefów, Strawa św. Józefa, gra miejska Mebloberek zgromadziły rekordową liczbę uczestników. Ogromnie nas to cieszy! Ale bez Państwa życzliwości – Drodzy Fundatorzy Nagród – nie byłoby tak wielkiej radości na mecie Mebloberka! To dzięki Wam do rąk wielu zwycięzców, w każdej z trzech kategorii, trafiły wspaniałe nagrody. Dziękuję Państwu jeszcze raz serdecznie za przyjaźń, hojność, chęć uczestniczenia w życiu społecznym naszej gminy! Dziękuję również pięknie panu Staroście Poznańskiemu Janowi Grabkowskiemu za miłą współpracę oraz promocję swarzędzkich Józefinek w ramach programu Powiatu Poznańskiego „Naturalnie dookoła Poznania”.

**Anna Tomicka**  
 Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz





## 55 lat chóru Akord

# Wyśpiewany jubileusz

Chór Męski Akord Cechu Stolarzy Swarzędzkich obchodzi w tym roku jubileusz 55-lecia. Z tej okazji przybyli do Swarzędza: wiceburmistrz Ronnenbergu Dorota Pein z małżonkiem i Bernhard Lippold – Stadtdirektor oraz Chór Męski Concordia. Przyjaźń chóru Akord ze 154-letnim zespołem Concordia z Ronnenbergu trwa od 1993 roku. Dyrygentem niemieckiego chóru przez wiele lat był Detlef Nietsch, a obecnie zespół prowadzi Alfons Schleinschock. Niemieccy chórzyci koncertowali wraz z Jubilatem – Chórem Akord podczas swarzędzkich Józefinek 2013. Gości powitała burmistrz Anna Tomicka życząc miłego pobytu oraz wspianiałych, artystycznych wrażeń. Publiczność wysłuchała połączonego występu obu zespołów, następnie zaś oddzielnych, muzycznych prezentacji. Koncert na swarzędzkim rynku ogromnie się wszystkim podobał i uznany został za artystyczne wydarzenie. Chórzyci przygotowali licznie zgromadzonej publiczności po prostu muzyczną ucztę.

Goście z Niemiec zwiedzili poznański Stary Rynek, wysłuchali koncertu organowego w kościele farnym, a w Uzarzewie obejrzeli ekspozycję Muzeum Myślistwa i doskonale się bawili przy ognisku oraz pieczonych kielbaskach.

Wieczorem w swarzędzkim EuroHo-

telu rozpoczęła się część obchodów jubileuszowych. Zaszczycili ją swoją obecnością goście z Ronnenbergu, burmistrz Anna Tomicka, wiceburmistrzowie Agata Kubacka i Adam Trawiński, przewodniczący Rady Miasta Marian Szkudlarek, poseł Bożena Szydłowska z małżonkiem, radni powiatu i miasta, vice prezes Spółdzielni Mieszkaniowej Maria Kantorska, przedstawiciele Wielkopolskiej Izby Rzemieślniczej i Cechu Stolarzy Swarzędzkich Antoni Odzimek i Zbigniew Rybicki, przyjaciele i małżonki chórzystów. Uroczysty występ poprowadziła Barbara Pilarczyk – zasłużony przyjaciel chórzystów. Na zakończenie spotkania z rąk Henryka Brodziszewskiego – przewodniczącego Kapituły Odznaczenia „Zasłużony dla Chóru Akord” – wyróżnienia otrzymali: Stanisław Maćkowiak, Edmund Nowacki, Zbigniew Rychlewski, Tadeusz Matuszak, Andrzej Skrzypczak, Roman Lewandowski, Stefan Gajewski, Ryszard Zygmunt, Mirosław Łoza, Kazimierz Kowala, Piotr Mikołajczak, Zenon Tyłski, Władysław Dachtera.

Odznaczenie otrzymały również osoby szczególnie wspierające działalność chóru: Anna Tomicka – Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz, Stanisław Witecki – sponsor, właściciel Drukarni Swarzędzkiej, Karol Baszczyński – sponsor, dyrektor Wiraż-Bus, Bernd Zander – prezes Chóru

Concordia oraz Wanda i Gerhard Bleck – najwięksi przyjaciele, najbardziej oddani choralnym kontaktom polsko-niemieckim.



Prezes chóru Akord Jan Wawrzyniak odebrał Honorową Odznakę Rzemiosła przyznaną przez Związek Rzemiosła Polskiego, natomiast dyrygent chóru Jadwiga Maćkowiak wyróżniona została Srebrną Odznaką za Zasługi w Rozwoju Rzemiosła Wielkopolskiego. Wszystkim miłośnikom muzyki choralnej na długo pozostanie w pamięci pożegnalny koncert w kościele Chrystusa Jedynego Zbawiciela. Połączone chóry imponująco zabrzmiały pod batutą Alfonsa Schleinschocka i Jadwigi Maćkowiak.

**StanMack**

■ Fot. H. Błachnio



## Niesamowity, piękny, cudowny, super!



Z takimi opiniami można było się spotkać pytając publiczność wychodzącą z koncertu Artura Andrusa, który odbył się w niedzielę 21 kwietnia w Swarzędzu.

Był to nie tylko zwykły koncert z dobrą muzyką. Artysta między swoimi utworami wplatał żarty, wiersze i zabawne anegdoty, które zrodziły się podczas jego podróży po Polsce. Np. zaobserwowane hasło miasta Rawicz zawieszona na tamtejszym więzieniu, które brzmi: „Rawicz, zawsze otwarty”.

Natomiast na podstawie lektury Tygodnika Swarzędzkiego ułożył bardzo zabawną piosenkę z aktualnych wydarzeń, z którymi boryka się nasze miasto.

Gościnnie, jako niespodzianka wystąpiła Małgorzata Zwierchowska, która zaśpiewała 3 utwory Andrzeja Waligórskiego m.in. „Jesień idzie”, przerazony następnie przez Artura Andrusa na „Wiesiek idzie”.

Koncert trwał 2,5 godziny, które minęły w mgnieniu oka... Artysta musiał bisować dwa razy (w tym jeden bis na



typowo punkową nutę). Publiczność zgłotowała mu owację na stojąco.

Niesamowity klimat stworzyli również bardzo dobrzy muzycy, którzy stanowili tło dla artysty: Wojciech Stec – piano, Łukasz Poprawski – saksofon, Łukasz Borowiecki – kontrabas, Paweł Żejmo – perkusja. Hol gimnazjum nr 3 stał się na ten czas prawdziwą sceną teatru.

Bardzo dobre nagłośnienie oraz wspiane oświetlenie dołożyło swoją cegiełkę do udanej imprezy.

Poeta, piosenkarz, dziennikarz, autor książek, tekstów piosenek, bajek, artysta kabaretowy, Mistrz Mowy Polskiej... to nie słowa wyjęte z kontekstu. Są to słowa najcelniej przedstawiające osobę Artura Andrusa.

/fp/

■ fot. H. Błachnio

## Anna German zabrzmiała w Pałacyku



17 kwietnia odbył się drugi w tym roku koncert z cyklu „Środowe Wieczory w Pałacyku Pod Lipami” zatytułowany „Pamięci Anny German”. Głównym przesłaniem koncertu było przybliżenie twórczości tej znakomitej piosenkarki, której losy możemy

również oglądać w serialu telewizyjnym pt: „Anna German”.

Podczas koncertu mogliśmy usłyszeć najślynniejsze utwory artystki, a także inne bardzo wartościowe kompozycje, które powstały w czasach jej współczesnych i wykonywane były przez takich artystów

jak Sława Przybylska, Irena Kwiatkowska, Barbara Kraftówna.

Przepiękny, znany repertuar w znakomitym wykonaniu, ekspresja i liryzm, tradycja i współczesność, wszystko to w połączeniu z piękną grą świateł i znakomitym nagłośnieniem stworzyły wyjątkowy wieczór. Koncert cieszył się bardzo dużym zainteresowaniem i zgromadził wyjątkowo dużą, jak na „pałacykowy cykl”, publiczność, która każdy utwór kwitowała wielkimi brawami.

Koncert wykonały dwie artystki młodego pokolenia, związane ze Studium Musicalowym i Teatrem Nowym w Poznaniu – Joanna Olek oraz Ewa Michrowska. Towarzyszył im znakomity duet instrumentalistów: Katarzyna Stroińska-Sierant na fortepianie i Jarosław Sierant na skrzypcach.

W programie koncertu usłyszeliśmy m.in.: Człowieczy los, Eurydyki, Zosia i Ułani, A jeżeli mnie pokochasz, Wróc do Sorrento, Greckie wino, Ciepła wdówka, Pamiętasz była jesień, Nieobecni, Odrobina mężczyzny, Ubóstwiam drakę, Kasztany.

/ok/

■ fot. H. Błachnio

## Nowa taryfa opłat za wodę i ścieki

Od 1 maja 2013 r. obowiązuje nowa taryfa opłat za dostawę wody i odprowadzanie ścieków dla mieszkańców korzystających z usług wodnokanalizacyjnych Zakładu Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu.

Zakład Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu w dniu 19.02.2013 r. wystąpił z wnioskiem o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków na okres od 01.05.2013 r. do 30.04.2014 r. Rada Miejska w Swarzędzu nie podjęła uchwały w ustawowym terminie, zatem zgodnie z art.24 ust8 ustawy z dnia 07.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków taryfa obowiązuje po 70 dniach od daty złożenia wniosku.

Ceny obowiązujące w nowej taryfie opłat:

opłata za pobraną wodę	4,12 zł/m <sup>3</sup>
– opłata abonamentowa za wodę dla odbiorców rozliczanych wg:	
wskazań wodomierza	6,01 zł/m-c
przeciętnych norm zużycia	5,20 zł/m-c
opłata za odprowadzone ścieki	5,29 zł/m <sup>3</sup>
– opłata abonamentowa za ścieki dla odbiorców rozliczanych wg:	
zużycia wody <sup>1)</sup>	3,27 zł/m-c
wskazań urządzenia pomiarowego <sup>2)</sup>	4,63 zł/m-c

- 1) opłata dotyczy tych odbiorców rozliczanych za ilość odprowadzanych ścieków na podstawie wskazań wodomierza, których Zakład Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu zaopatruje w wodę.
- 2) opłata dotyczy także tych odbiorców rozliczanych za ilość odprowadzanych ścieków na podstawie wskazań wodomierza, których Zakład Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu nie zaopatruje w wodę.

Odbiorców wody odprowadzających ścieki do kanalizacji sanitarnej obowiązuje opłata abonamentowa równa sumie opłat abonamentu za wodę i ścieki.

Podane ceny są cenami brutto (wraz z należnym podatkiem VAT).

Taryfa obowiązuje odbiorców z terenu Gminy Swarzędz obsługiwanych przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu.

**Izabela Gruszczewska-Gonet**  
**Dyrektor Zakładu**  
**Gospodarki Komunalnej**  
**w Swarzędzu**

## Ćwierć wieku kaplicy w Karłowicach



W środę, 10 kwietnia 2013 r. miało 25 lat od chwili poświęcenia miejsca pod budowę kaplicy w Karłowicach przez ks. Jana Pieczonkę (proboszcz wierzenicki w latach 1984-1994) i ówczesnego proboszcza w Kobylnicy ks. Wojciecha Pawelczaka. Tamtego dnia w miejscu, gdzie miała stanąć kaplica, był tylko zarys jej murów ułożony z kamieni. W miejscu prezbiterium stał ołtarz polowy z głazów i brzozy krzyż przy, których została odprawiona pierwsza w tym miejscu msza święta. Od 1995 r. dzieło budowy kontynuował ks. Jan Iwa-

nowski, a od schyłku wakacji w 1999 r. kończył ks. Przemysław Kompf. W środę 1 maja mszę z racji tego jubileuszu odprawił kapłan, który rozpoczynał budowę – ks. Jan Pieczonka wspólnie z obecnym gospodarzem świątyni. Ks. Jan z rozrzewaniem wspominał czas budowy i wcześniejszy od urzędowego powrót religii do szkoły. Przed mszą poświęcił nowy krzyż w sąsiedztwie kaplicy Jezusa Dobrego Nauczyciela a po jej zakończeniu spotkał się z gronem parafian. W większości byli to ci, którzy uczestniczyli w narodzinach karłowickiej świątyni.

**Ewa J. i Włodzimierz Buczyński**



## Wspólne sprzątanie w Gruszczynie

Miło mi poinformować, że kolejny raz udało się nam zebrać grupę chętnych mieszkańców Gruszczyna (osiedla przy lesie), którzy w sobotę 20 kwietnia zbierali śmieci zalegające na terenie ścieżek leśnych oraz wolnej przestrzeni. Cieszy zwłaszcza to, że rodzicom towarzyszyły dzieci od najmłodszych wiekiem.

Nasza akcja prowadzona kolejny rok z rzędu powoduje, że w przestrzeni lasu pozostawionych śmieci było mniej. Niestety ich duże ilości obserwujemy w miejscach prowadzonych budów nowych domów oraz na końcu ulicy Zielińskiej, gdzie z kolei zatrzymują się auta ze spacerowiczami spoza naszego osiedla.

**Krzysztof Szymanowski, Gruszczyn**



## Bezpłatne badania mammograficzne

### W piątek, 24 maja 2013 r.

Zapraszamy na bezpłatne badania mammograficzne sfinansowane przez NFZ dla kobiet w wieku 50-69 lat (rocznik 1944-1963), które nie odbyły tego typu badań w ciągu ostatnich dwóch lat. Badania prowadzone będą w **piątek, 24.05.2013 r.** w ambulanse medycznym przy Urzędzie Miasta i Gminy Swarzędzu, Rynek 1 w godzinach 9.00-17.00. W celu uniknięcia kolejki konieczna jest wcześniejsza rejestracja, która prowadzona jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00-19.00. Zapisy pod numerem telefonu 42 254 64 101 lub 517 544 004 (niezbędne podanie numeru PESEL). Podstawą wykonania badania jest dowód osobisty oraz ważny dokument ubezpieczenia. Dla pań powyżej 35 roku życia, nie spełniających kryteriów badań bezpłatnych, koszt mammografii wynosi 60 zł. Do badań niezbędne jest skierowanie od lekarza rodzinnego lub lekarza specjalisty (ginekolog, onkolog). Badania zostaną przeprowadzone przez firmę Salve Medica, 91-211 Łódź ul. Szparagowa 10.

### W czwartek, 13 czerwca 2013 r.

Zapraszamy na bezpłatne badania mammograficzne sfinansowane przez NFZ dla kobiet w wieku 50-69 lat (rocznik 1944-1963), które nie odbyły tego typu badań w ciągu ostatnich dwóch lat lub w roku 2012 w ramach Programu Profilaktycznego otrzymały wskazówki do wykonania powtórnego badania po upływie 12 miesięcy. Badania prowadzone będą w **czwartek, 13.06.2013 r.** w ambulanse medycznym przy Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu, Rynek 1 w godzinach 9.00-17.00. W celu uniknięcia kolejki konieczna jest wcześniejsza rejestracja, która prowadzona jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00-16.00. Zapisy pod numerem telefonu 61 222 37 00 (niezbędne podanie numeru PESEL). Podstawą wykonania badania jest dowód osobisty oraz ważny dokument ubezpieczenia. Dla pań, powyżej 35 roku życia, nie spełniających kryteriów badań bezpłatnych, koszt mammografii wynosi 120 zł. Do badań niezbędne jest skierowanie od lekarza rodzinnego lub lekarza specjalisty (ginekolog, onkolog). Badania zostaną przeprowadzone przez

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej DIAGNOSTYKA-LARGO w Poznaniu ul. Za Groblą 3/4



### W czwartek, 20 czerwca 2013 r.

Zapraszamy na bezpłatne badania mammograficzne sfinansowane przez NFZ dla kobiet w wieku 50-69 lat (rocznik 1944 - 1963). Badania prowadzone będą w **czwartek, 20.06.2013 r.** w ambulanse medycznym przy Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu, Rynek 1 w godzinach 9.00-13.00 oraz 14.00-17.00. W celu uniknięcia kolejki konieczna jest wcześniejsza rejestracja, która prowadzona jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00-20.00. Zapisy pod numerem telefonu 58 325 76 20 lub 58 325 76 21 (niezbędne podanie numeru PESEL). Podstawą wykonania badania jest dowód osobisty oraz ważny dokument ubezpieczenia. Badania zostaną przeprowadzone przez Geneva Trust Polska Sp. z o.o. Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Profilaktyka i Diagnostyka w Gdańsku, ul. Schuberta 104. **/rs, mw/**

## Zmiany w przepisach meldunkowych

Od dnia 1 stycznia 2013 r. zniesiono niektóre zapisy dotyczące obowiązku meldunkowego.

1. Wprowadzono szereg ułatwień, między innymi:
2. Wprowadzenie możliwości automatycznego wymeldowania przy zameldowaniu w nowym miejscu (nie trzeba najpierw wymeldować się w jednym urzędzie, aby w drugim urzędzie dokonać zameldowania);
3. Wprowadzenie możliwości dopełnienia obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika;
4. Odstąpienie od konieczności zgłaszania przy dopełnieniu obowiązku meldunkowego informacji o wykształceniu, obowiązku wojskowym oraz przedkładania książeczki wojskowej;
5. Wydłużenie terminu na realizację obowiązku meldunkowego z 4 do 30 dni oraz zniesienie sankcji karnych za niedopełnienie obowiązku meldunkowego;
6. Likwidację obowiązku meldunkowego wczasowiczów i turystów;
7. Zniesienie obowiązku zameldowania

- obywateli polskich oraz obywateli UE, obywateli państw EFTA – stron EOG oraz obywateli Konfederacji Szwajcarskiej na pobyt czasowy nie przekraczający 3 miesięcy;
8. Wydłużenie okresów wyjazdu zagranicznych podlegających zgłoszeniu w ewidencji ludności z 3 do 6 miesięcy;
  9. Likwidację obowiązku właścicieli, dozorców i administratorów nieruchomości oraz zakładów pracy do weryfikowania obowiązku meldunkowego przez mieszkańców lub pracowników.

Jednocześnie informujemy, że sprawy meldunkowe i dowodów osobistych mieszkańcy miasta i gminy Swarzędz załatwiają w Referacie Spraw Obywatelskich w Swarzędzu, ul. Poznańska 25 II piętro.  
dowody osobiste – tel. 61 65-12-309  
meldunki – tel. 61 65-12-309  
kierownik Referatu – tel. 61 65-12-304

**opracowała:**  
**Danuta Andrzejczak**

## Gratulacje dla Jubilatów!



**25** kwietnia 2013 roku wspaniałą uroczystość świętowali Państwo Urszula i Zygmunt Wittke.

W otoczeniu rodziny obchodzili 65 rocznicę zawarcia związku małżeńskiego. Dostojni jubilaci są szczęśliwymi rodzicami trójki dzieci, doczekali się 6 wnuków oraz 7 prawnuków. Pan Zygmunt był onegdaj sołtysiem Sarbinowa, pani Urszula dbała zawsze o dom i dobre funkcjonowanie rodziny. Oboje cieszą się szacunkiem i miłością bliskich, sąsiadów, przyjaciół!

Do serdecznych życzeń dołączyła się delegacja swarzędzkiego magistratu, odwiedzając Państwa Wittke z kwiatami oraz koszem słodczy.

**/tr/**



## Bawimy się, poznajemy i oglądamy świat

Od stycznia 2013 r. w swarzędzkiej bibliotece działa Grupa zabawowa. To cykliczne spotkania dla małych dzieci (w wieku 1-3 lat) i ich opiekunów (rodziców, babć lub niani) w bibliotece. Zajęcia polegają na wspólnej zabawie dzieci i dorosłych, poznawaniu siebie i otaczającego świata.

**N**a naszych spotkaniach robimy wiele niesamowitych rzeczy! Na przykład w styczniu zażywaliśmy kąpeli w basenie. Oczywiście, że tak! Na spotkaniach Grupy zabawowej wszystko jest możliwe. Zamiast wody były piłeczki, a dzieci szybko odkryły, że dmuchany basen może zamienić się w coś na czym da się jeździć jak na kucyku...

Innym razem, na dzieci czekały dwie

niespodzianki: kufer wypełniony pluszakami, a w drugiej części spotkania, możliwość wcielenia się w szefa kuchni i ugotowania dania z kaszy. Przesypywać, porównywać kolory i wielkość, wysypywać, napełniać...

Kapelusz czarownicy, kask policyjny, czapka strażaka, toczek do jazdy konnej i inne ciekawe nakrycia głowy do przymierzania - nasza grupa zabawo-

wa urządziła też pokaz mody. Na kolejnych spotkaniach robiliśmy autoportrety z „przymrużeniem oka” - każdy maluszek stworzył taki portret na dużym arkuszu papieru z wyciętym otworem na głowę. Przed świętami wielkanocnymi, podczas spotkania grupy zabawowej, zaplanowano robienie ozdób wielkanocnych. Malowaliśmy farbami jaja. W marcu obchodziliśmy trzecie urodziny koleżanki z grupy. Był pyszny torcik z owocami, wspólna zabawa, tańce i wycinanie z masy solnej zwierzątek. Gdy już wreszcie przyszła wiosna to wraz z nią chęć do budowania... zamku z ogrodem. Tym razem każdy mógł poczuć się rycerzem albo księżniczką. Po tak wyczerpującym zadaniu, na naszych najmłodszych czekało jeszcze jedno wyzwanie - stworzenie plakatu na zbliżający się Tydzień Bibliotek. Tak oto, otrzymaliśmy swój własny plakat promujący to wydarzenie!!!

Podczas naszych spotkań nie brakuje też zabaw klockami, puzzlami, czytania i oglądania książeczek.

Grupy Zabawowe powstają dzięki Fundacji Rozwoju Dzieci im. A. Komeńskiego w ramach Programu Rozwoju Bibliotek.

**Monika Wojciechowska-Ratajczak**

## „Pocztówki po podróży”

Rozmowa z Natalią Kołacz, autorką wystawy pt. „Pocztówki po podróży”, którą niedawno podziwialiśmy w Bibliotece Publicznej w Swarzędzu.

**W**pracach, które prezentujesz na wystawie widać wyraźnie, że do ich stworzenia zainspirowały Cię podróże, te dalsze i bliższe. W związku z tym chcę zapytać Cię o „tu i teraz”, czyli codzienne krajobrazy, widoki zza autobusowej szyby, pejzaże wielkomiejskie... Czy myślisz, że dystans, jaki daje Ci wyjazd w nieznanne jest ciekawszy niż rzeczywistość?

Czasem po powrocie z podróży, orientuję się, że moja najbliższa okolica jest tak samo ciekawa. Chodzi jednak o sam czas trwania w podróży i po powrocie. Podróż zawsze otwiera nam oczy na coś nowego, uzmysławia pewne sprawy, których tkwiąc w jednym miejscu, nie jesteśmy w stanie zrozumieć. Znam ludzi, którzy musieli objechać prawie cały świat, by dowiedzieć się, że ich miejscem na Ziemi jest małe miasteczko, w którym się wychowali.

**Opowiedz coś o Twojej ulubionej „pocztówce” – czy też może kilku fa-**

**worytkach – oraz o historii, która się z nią/nimi wiąże.**

Na jednym cyklu zaprezentowane są dwie osoby przy stole, kobieta i mężczyzna. To młode małżeństwo, które gościło mnie i moich przyjaciół w swoim domu. Poznałam ich osobiście, spędziliśmy razem trochę czasu, dużo rozmawialiśmy. Często siadali przy stole w kuchni, właśnie tak, jak na tej pocztówce. Właśnie to chciałabym zapamiętać - to popołudnie w środku wakacji, kiedy po prostu rozmawiamy w tej kuchni i pijemy herbatę, jemy lody domowej roboty. Podczas podróży najczęściej staram się nocować i przebywać z tubylcami - nie interesują mnie tylko zabytki i widoki, ważny dla mnie jest człowiek.

**Dlaczego tak chętnie sięgasz po pejzaż, widok, scenkę z życia? To nie jest częste zjawisko w sztuce współczesnej...**

Warto sięgać po obrazy dobrze nam znane, by ukazać, że wcale takie nie są, że wciąż można je zgłębiać. Nigdy nie

powiem, że nie warto podróżować, ale czasem ósmy cud świata leży pod stołem w kuchni, w której codziennie gotujemy obiad i trzeba się tylko po niego schylić. Żyjąc w szybkim tempie bardzo łatwo wiele rzeczy pominiąć, nie zauważyć ich.

**Wszyscy możemy podziwiać to samo drzewo, dom, górę, ale widzieć je inaczej, czy dążysz do tego, aby patrząc przez pryzmat Twoich prac można było dowiedzieć się czegoś o Tobie samej?**

Trudno byłoby mi stworzyć ciekawą pracę na temat, który mnie nie interesuje, który nie jest mi w żaden sposób bliski. Nie interesują mnie karaluchy, więc praca na związany z nimi temat byłaby strasznie nudna, odbiorca od razu zobaczyłby, że nie mam na ich temat wiele do powiedzenia. Nie znoszę za to gryzoni, dlatego gdybym miała w swojej pracy coś o nich powiedzieć, pewnie wzbudziłaby większe zainteresowanie. Dlatego uważam, że często autor samym podjętym przez siebie tematem zdradza coś o sobie.

**Wolisz tworzyć na miejscu, czy po powrocie z wyprawy?**

Kiedy jestem w trakcie podróży staram się poznać jak najwięcej miejsc, jak najwię-



## O Albanii inaczej...



**17** kwietnia w Bibliotece Publicznej w Swarzędzu odbyło się spotkanie z **Andrzejem Paślawskim** – krakowianinem, pasjonatem podróży i fotografii, znawcą i miłośnikiem Bałkanów. Na spotkanie zatytułowane „**Albania - piękna nieznajoma**” przybyła młodzież z Liceum Ogólnokształcącego nr 2 oraz szóstoklasiści ze Szkoły Podstawowej nr 4. Andrzej Paślawski od kilku już lat, w letnie miesiące wraz z rodziną przemierza Albanie, w ostatnich sześciu latach był tam ponad dwudziestokrotnie.

– Gdy przed sześcioma laty po raz pierwszy wyruszałem tam z rodziną, nasi znajomi żegnali nas tak, jakbyśmy już nigdy nie mieli się zobaczyć – żartował pan Andrzej Paślawski. – Mieli zakodowany obraz dzikiego, zacofanego kraju rządzonego przez mafię strzelającą do wszystkiego co się rusza. Byliśmy tam, nikt do nas nie strzelał, czuliśmy się

bezpiecznie i do Albanii wciąż chcemy wracać. Jest to kraj owiany złą sławą, izolowany przez dziesięciolecia od świata przez owładniętego manią prześladowczą komunistycznego dyktatora Envera Hodzę. Dynamicznie się rozwija i rozbudowuje. Nie jest to łatwe w sytuacji, gdy jeszcze w latach 80. Albańczykom nie wolno było słuchać radia, oglądać telewizji czy mieć samochodu. W kraju wybudowano 750 tys. bunkrów, które miały go chronić przed inwazją imperialistów. Nie zmieniło to jednak oblicza pięknego kraju z nieskażoną cywilizacją przyrodą, niezmiernymi górami, majestatycznymi kanionami i dzikimi plażami. Przemierzanie górskich szlaków jest prawdziwym wyzwaniem. Wymaga dobrego przygotowania i dużego wysiłku. Często pokonanie 70 km to dziewięciogodzinne zmaganie z terenem, przejazd wąskimi, kamiennymi drogami

*cej zobaczyć, a żeby jednak nie zwariować, to także zwyczajnie odpocząć i nie robić nic. Robię małe szkice, notatki na kartkach, które potem plączą się między biletami i folderami, których zawsze po podróży przywożę mnóstwo. Niektóre pomysły zachowuję w pamięci, jako punkt wyjścia do większej pracy. Jako szkice i notatki z podróży robię także dużo zdjęć.*

**Podobno wybierasz się do Hiszpanii, czy zamierzasz tam kontynuować ten cykl, czy raczej zaufasz intuicji?**

*Kontynuowanie cyklu byłoby ciekawe, tym bardziej, że po raz pierwszy będę dłużej mieszkać w innym kraju. Wtedy można by odwrócić sytuację i przygotować pocztówki z domu, z miejsca zamieszkania. Spraw-*

*dzić, co po czasie zapamiętałam najbar-*



nad przepaścią, ale nagrodą za trud są nieporównywalne do podziwiania widoki, niezmacone krajobrazy i niespotykane gdzie indziej zjawiska przyrodnicze. Albania to górzysty kraj muzułmański, z wioskami całkowicie odciętymi od świata przez pół roku, z powodu zalegającego śniegu. Surowe warunki życia ukształtowały twarde charaktery albańskich górali, którzy jak ich przodkowie żyją według niepisanych zasad Kanunu – albańskiego prawa zwyczajowego obowiązującego od XIV wieku. To kraj, w którym wciąż obowiązuje rodzaj kodeksu honorowego nakazującego dbanie o gości w myśl zasady: „*W moim domu mieszka Bóg, Gość i ja*”. Dlatego ludzie nie pozwalali nam spać w namiotach i zapraszali do siebie, a gdy rozbijaliśmy się w odludnym terenie - natychmiast zjawiał się góral z pytaniem, czy nam czegoś nie trzeba.

Albania to także kraj ludzi dumnych ze swego pochodzenia, hołdujących fładze narodowej, eksponowanej przy każdej możliwej okazji – urodzin, wesela, zakończenia budowy domu. W tym muzułmańskim kraju panuje niezwykła tolerancja religijna – muzułmanie, katolicy i prawosławni żyją obok siebie, obchodzą wspólnie święta, zawierają mieszane małżeństwa. Nie dyskryminuje się nikogo za prywatne poglądy. Tu żyje się wolniej, spokojniej, według motto: „*Co masz zrobić dzisiaj zrób pojutrze, będziesz miał dwa dni wolnego*.” Udało się panu Paślawskiemu przekonać nas, że Albania to piękny, bezpieczny kraj i że warto tam wybrać się na wakacje. Albańczycy darzą Polaków sympatią, łączy nas wiele wspólnych cech, może spotkamy tam, podobnie jak pan Andrzej – przyjaciół na całe życie.

**Grażyna Sobańska**

*dziei i czego tak naprawdę mi brakuje.*

**Mam w takim razie nadzieję, że spotkamy się jeszcze np. przy okazji prezentacji prac z tego cyklu. Odbiorca będzie wtedy mógł zetknąć się z zupełnie innym sposobem „łapania” przez Ciebie rzeczywistości. Chcesz coś jeszcze dodać od siebie?**

*Udanych wakacji i podróży.*

**Rozmowę z Natalią Kołacz przeprowadziła Anna Maria Brandys**



Biblioteka Publiczna  
os. Czwartaków 1, Swarzędz  
tel. 061 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl

## SCSiR zaprasza na korty

SCSiR zaprasza na cztery korty tenisowe położone przy Pływalni „Wodny Raj”. Korty o nawierzchni z ceglanej mączki są czynne codziennie od 9:00 do 21:00. Rezerwacji terminów na korty należy dokonywać telefonicznie pod numerem tel. 61 65 09 527.

### Cennik:

#### poniedziałek - piątek

15 zł/60 minut w godzinach 9:00 - 15:00

20 zł/60 minut w godzinach 15:00 - 21:00

#### soboty, niedziele i święta

20 zł/60 minut w godzinach 9:00 - 21:00

/scsir/

## Przystań wodna już czynna



Szanowni Państwo, rozpoczął się sezon na przystani wodnej. Zapraszamy wszystkich mieszkańców do wypożyczalni sprzętu wodnego. Do Państwa dyspozycji mamy 10 rodzinnych kajaków, 3 rowery wodne oraz łódź wiosłową. Dodatkowo na przystani można wypożyczyć rower tradycyjny. Zapraszamy!

W maju wypożyczalnia czynna będzie w soboty, niedziele i święta. Uwaga! Z powodu złych warunków atmosferycznych (deszcz, silny wiatr), przystań może zostać zamknięta.

### Cennik:

kajak rodzinny – 10 zł/1 godz. (50 zł cały dzień),

rower wodny – 15 zł/1 godz. (75 zł cały dzień),

łódź wiosłowa – 20 zł/1godz (100 zł cały dzień)

rower tradycyjny – 6 zł/1 godz., 12 zł/2godz.,

15 zł/3 godz., 18 zł/4 godz., 20 zł/5 godz.

/scsir/



## Otwarliśmy sezon rowerowy i nordic walking

W sobotę, 27 kwietnia oficjalnie otwarto sezon rowerowy i nordic walking w Swarzędzu. SCSiR zorganizowało dwa rajdy, w których wzięło udział kilkadziesiąt osób. Pomimo nienajlepszej pogody wszyscy uczestnicy rajdów w dobrym humorze rozpoczęli rajdy o godzinie 11:00. Rowerzyści mieli do pokonania trasę dookoła Doliny Cybiny, a piesi wyruszyli dookoła Jeziora Swarzędzkiego. Jedną z atrakcji było zwiedzanie Muzeum Łowiectwa w Uzarzewie. Wszyscy uczestnicy po powrocie w napięciu oczekiwali losowania

głównej nagrody ufundowanej przez sklep rowerowy Brodex. Na otwarcie sezonu, Brodex przeznaczył dobrej klasy rower górski. Wygrała go pani Maria Tomkowiak. Dodatkowo wśród uczestników rajdów rozlosowano nagrody ufundowane przez Bank BGŻ ze Swarzędza oraz UMiG Swarzędz.

Organizatorzy serdecznie dziękują za udział w rajdach i zapraszają na kolejne wyprawy. Najbliższe rajdy przewidziane są podczas Dni Swarzędza. Zapraszamy!

/scsir/

## Niespodzianka pod siatką



Kolejny z cyklu amatorskich turniejów siatkówki organizowanych przez SCSiR odbył się 13.04.2013 r. W turnieju wzięło udział 6 zespołów z różnych gmin. Bardzo silne drużyny przyjechały z Kórnik, Śremu i Środy Wlkp. i po losowaniu trafiły do jednej grupy rozgrywkowej. Po zaciętych bojach w grupie B, pierwsze miejsce wywalczył zespół siatkarzy reprezentująca UKS Środa Wlkp. Wydawało się, że sprawa pierwszego miejsca w turnieju jest już przesądzona, bo w finale ekipa ze Środy Wlkp. miała rozprawić się z niżej notowanym zespołem Signum,

który wcześniej wywalczył pierwsze miejsce w grupie A. Piękno sportu dało nam jednak kolejną lekcję. Po niesamowitych emocjach meczu finałowego, ostatecznie to panowie z **Signum** pokonali zespół ze Środy Wlkp. Najlepszym zawodnikiem turnieju został pan **Tomasz Wieszczezyński** z Signum, który w najważniejszym momencie meczu finałowego poprowadził swój zespół do sensacyjnego zwycięstwa. Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim drużynom biorącym udział w turnieju i zapraszają na kolejny turniej.

/hej/





## Kolejne udane wodne party

W sobotę, 20 kwietnia odbyła się kolejna impreza z cyklu *Wodne Party w Wodnym Raju*. Goście, którzy odwiedzili wieczorem basen, mieli zapewnione mnóstwo atrakcji. Nie mo-

gło zabraknąć aqua aerobiku oraz meczu water polo. Ponadto, klienci mogli wypić egzotycznego drinka i odpocząć na specjalnie przygotowanych oazach wśród roślinności. Jednak główną atrakcją była oprawa muzyczna prowadzona przez Dj Lobes i Dj Tomaj oraz oświetlenie dyskotekowe.

Po ok. 3 godzinach świetnej zabawy, wszyscy opuszczali basen w dobrych nastrojach, szczególnie osoby, które wylosowały nagrody ufundowane przez swarzędzkie firmy. Organizatorzy serdecznie dziękują właścicielom firm: Ristorante Don Lucci, Salon Fryzjerski Mariusz, Ogród Marzeń, Restauracja Mc Donald's, sklep rowerowy Brodex, sklep sportowy BODO SPORT oraz gabinet masażu Mano Espalda. Specjalne podziękowania należą się Szkole Cosinus, której słuchacze wykonywali bezpłatne makijaże w holu basenu.

Zapraszamy na kolejne Wodne Party. /hej/

## Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki. /hej/



## Karty honorowane w SCSiR:



## Kupon upominkowy!

Wspaniały prezent dla ukochanej osoby.

Kupon na dowolny masaż z oferty gabinetu „manoespalda”:

- masaż klasyczny,
- masaż relaksacyjny,
- masaż gorącymi kamieniami,
- masaż gorącą czekoladą,
- masaż Shiatsu.

**GABINET MASAŻU „mano espalda”**  
Dziedka Kluspa  
tel: 697 935 442  
SCSiR Pływalnia „Wodny raj”  
ul. Koszyrników 1, 62-020 Swarzędz  
[www.manoespalda.pl](http://www.manoespalda.pl)

Możliwość opłaty za kupon przy użyciu KARTY SCSiR.



ul. Koszyrników 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520, 61 65 09 540  
[www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl),  
[info@scsir.swarzedz.pl](mailto:info@scsir.swarzedz.pl),  
godziny otwarcia: 6.30 – 22.00

# Porządki z paragrafami

## Obowiązki właścicieli nieruchomości wynikające z przepisów prawa, cz. 1

Rozpoczynamy nowy cykl informacyjny dotyczący obowiązków związanych z szeroko pojętym zagadnieniem utrzymania czystości i porządku. Obowiązki te często wynikają z różnych przepisów prawa. Chcąc je Państwu przybliżyć, będziemy na łamach „Prosto z Ratusza”, przytaczać przepisy z różnych ustaw i rozporządzeń podając dokładne brzmienie przepisu oraz jego nazwę i numer dziennika ustaw.

**Umieszczanie pojemników, kontenerów i worków do zbierania odpadów w miejscach spełniających wymagania § 22 i § 23 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 75, poz. 690 z późn. zm.);**

Miejsca gromadzenia odpadów stałych

§ 22. 1. Na działkach budowlanych należy przewidzieć miejsca na pojemniki służące do czasowego gromadzenia odpadów stałych, z uwzględnieniem możliwości ich segregacji.

2. Miejscami, o których mowa w ust. 1, mogą być:

- 1) zadaszone osłony lub pomieszczenia ze ścianami pełnymi bądź ażurowymi,
- 2) wyodrębnione pomieszczenia w budynku, mające posadzkę powyżej poziomu nawierzchni dojazdu środka transportowego odbierającego odpady, lecz nie wyżej niż 0,15 m, w tym także dolne komory zsypu z bezpośrednim wyjściem na zewnątrz, zaopatrzoną w daszek o wysokości co najmniej 1 m i przedłużony na boki po co najmniej 0,8 m, mające ściany i podłogi zmywalne, punkt czerpalny wody, kratkę ściekową, wentylację grawitacyjną oraz sztuczne oświetlenie,
- 3) utwardzone place do ustawiania kontenerów z zamkniętymi otworami wrzutowymi.

3. Między wejściami do pomieszczeń lub placami, o których mowa w ust. 2, a miejscem dojazdu samochodów śmieciarek wywożących odpady powinno być utwardzone dojskie, umożliwiające przemieszczanie pojemników na własnych kołach lub na wózkach.

4. Miejsca do gromadzenia odpadów stałych przy budynkach wielorodzinnych powinny być dostępne dla osób niepełnosprawnych.

§ 23. 1. Odległość miejsc na pojemniki i kontenery na odpady stałe, o których mowa w § 22 ust. 2 pkt 1 i 3, powinna wynosić co najmniej 10 m od okien i drzwi do budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi oraz co najmniej 3 m od granicy z sąsiednią działką. Zachowanie odległości od granicy działki nie jest wymagane, jeżeli osłony lub pomieszczenia stykają się z podobnymi urządzeniami na działce sąsiedniej.

2. W przypadku przebudowy istniejącej zabudowy, odległości, o których mowa w ust. 1, mogą być pomniejszone, jednak nie więcej niż o połowę, po uzyskaniu opinii państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego.

3. W zabudowie jednorodzinnej, zagrodowej i rekreacji indywidualnej dopuszcza się zmniejszenie odległości określonych w ust. 1 od okien i drzwi do 3 m, od granicy działki do 2 m, a także sytuowanie zadaszonych osłon lub pomieszczeń na granicy działek, jeżeli stykają się one z podobnymi urządzeniami na działce sąsiedniej bądź też przy linii rozgraniczającej od strony ulicy.

4. Odległość miejsc na pojemniki i kontenery na odpady stałe, o których mowa w § 22 ust. 2 pkt 1 i 3, nie powinna wynosić więcej niż 80 m od najdalszego wejścia do obsługiwanego budynku mieszkalnego wielorodzinnego, zamieszkania zbio-

rowego i użyteczności publicznej. Wymaganie to nie dotyczy budynków na terenach zamkniętych.

**Oznaczenie nieruchomości zgodnie z treścią art. 47b ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2010 r. Nr 193, poz. 1287 z późn. zm.) przez umieszczenie w widocznym z ulicy miejscu numeru porządkowego nieruchomości oraz zadbanie o ich estetyczny i czytelny wygląd;**

Art. 47b. 1. Właściciele nieruchomości zabudowanych lub inne podmioty uwidocznione w ewidencji gruntów i budynków, które takimi nieruchomościami władają, mają obowiązek umieszczenia w widocznym miejscu na ścianie frontowej budynku tabliczki z numerem porządkowym w terminie 30 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o ustaleniu tego numeru.

2. Na tabliczce, o której mowa w ust. 1, oprócz numeru porządkowego zamieszcza się również nazwę ulicy lub placu, a w miejscowościach bez ulic lub placów albo posiadających ulice lub place bez nazw - nazwę miejscowości.

3. Organy jednostek samorządu terytorialnego, w drodze uchwały, mogą wprowadzić obowiązek umieszczenia na tabliczce, o której mowa w ust. 1, nazwy miejscowości lub nazwy dzielnicy, osiedla, zespołu urbanistycznego.

4. W przypadku gdy budynek położony jest w głębi ogrodzonej nieruchomości, tabliczkę z numerem porządkowym umieszcza się również na ogrodzeniu.

**Zakaz spalania poza urządzeniami i instalacjami do tego przeznaczonymi odpadów komunalnych (w szczególności: tworzyw sztucznych, gumy, odzieży, mebli oraz odpadów niebezpiecznych), a także odpadów pochodzących z działalności gospodarczej (z wyłączeniem surowego drewna, papieru, makulatury, słomy) i pozostałości roślinnych – ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r. Nr 21);**

Art. 33. 1. Posiadacz odpadów jest obowiązany do postępowania z odpadami w sposób zgodny z zasadami gospodarki odpadami, o których mowa w art. 16-31, w tym do prowadzenia procesów przetwarzania odpadów w taki sposób, aby procesy te oraz powstające w ich wyniku odpady nie stwarzały zagrożenia dla życia lub zdrowia ludzi oraz dla środowiska, a także w sposób zgodny z przepisami o ochronie środowiska i planami gospodarki odpadami.

Art. 155. Termiczne przekształcanie odpadów prowadzi się wyłączenie w spalarniach odpadów lub we współspalarniach odpadów, z zastrzeżeniem art. 31.

**Odprowadzanie nieczystości ciekłych do kanalizacji deszczowej oraz do ziemi i wód – ustawa z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2012 r. poz. 145).**

Art. 39. 1. Zabrania się wprowadzania ścieków:

- 1) bezpośrednio do wód podziemnych;
- 2) do wód:

a) (12) powierzchniowych, jeżeli byłoby to sprzeczne z warunkami wynikającymi z istniejących form ochrony przyrody, utworzonych stref ochrony zwierząt łownych albo ostoi na podstawie ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, a także stref ochronnych oraz obszarów ochronnych ustanowionych na podstawie art. 58 i art. 60,

b) powierzchniowych w obrębie kąpielisk, plaż publicznych nad wodami oraz w odległości mniejszej niż 1 kilometr od ich granic,

c) stojących,

d) jezior oraz do ich dopływów, jeżeli czas dopływu ścieków do jeziora byłby krótszy niż 24 godziny;

3) do ziemi:

a) jeżeli byłoby to sprzeczne z warunkami wynikającymi z istniejących form ochrony przyrody, utworzonych stref ochrony zwierząt łownych albo ostoi na podstawie ustawy o ochronie przyrody, a także stref ochronnych oraz obszarów ochronnych ustanowionych na podstawie art. 58 i 60,

b) zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego, określone w przepisach wydanych na podstawie art. 45 ust. 1 pkt 1, jeżeli byłoby to niezgodne z warunkami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 45 ust. 1 pkt 3,

c) w pasie technicznym, o którym mowa w art. 23,

d) jeżeli stopień oczyszczania ścieków lub miąższość utworów skalnych nad zwierciadłem wód podziemnych nie stanowi zabezpieczenia tych wód przed zanieczyszczeniem,

e) w odległości mniejszej niż 1 kilometr od granic kąpielisk oraz plaż publicznych nad wodami.

Art. 40. 1. Zabrania się:

1) wprowadzania do wód odpadów, w rozumieniu ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2010 r. Nr 185, poz. 1243, z późn. zm. 11), oraz ciekłych odchodów zwierzęcych;

2) spławiania do wód śniegu wywożonego z terenów zanieczyszczonych, a w szczególności z centrów miast, terenów przemysłowych, terenów składowych, baz transportowych, dróg o dużym natężeniu ruchu wraz z parkingami, oraz jego składowania na terenach położonych między wałem przeciwpowodziowym a linią brzegu wody lub w odległości mniejszej niż 50 m od linii brzegu wody;

3) lokalizowania na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, gromadzenia ścieków, odchodów zwierzęcych, środków chemicznych, a także innych materiałów, które mogą zanieczyszczyć wody, prowadzenia odzysku lub unieszkodliwiania odpadów, w tym w szczególności ich składowania;

4) mycia pojazdów w wodach powierzchniowych oraz nad brzegami tych wód;

5) pobierania z wód powierzchniowych wody bezpośrednio do opryskiwaczy rolniczych oraz ich mycia w tych wodach;

6) używania farb produkowanych na bazie związków organiczno-cynowych (TBT) do konserwacji technicznych konstrukcji podwodnych.



## Przydatne adresy i telefony

### Urząd Miasta i Gminy Swarzędz

Rynek 1  
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211  
www.swarzedz.pl  
umig@swarzedz.pl  
burmistrz@swarzedz.pl  
godziny pracy UMIG:  
pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.30-15.30  
Burmistrz Anna Tomicka przyjmuje interesantów w poniedziałki w godz. 10-16.

### Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105  
biurorady@swarzedz.pl  
przewodniczacy@swarzedz.pl  
Przewodniczący RM Marian Szkudlarek dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00 – 15.00 w Biurze Rady.

### Telefony alarmowe

<b>Telefon alarmowy</b>	112
<b>Policja</b>	997
<b>Pogotowie Ratunkowe</b>	999
<b>Straż Pożarna</b>	998
<b>Pogotowie wod.-kan.</b>	994
<b>Pogotowie wod.-kan. ZGK</b>	

61 651 15 41 (do godz. 16.00)

663 818 601

### Gazownia

**Pogotowie energetyczne** 991  
(całodobowe ENEA)

### Straż Miejska

ul. Strzelecka 2 (obok ZGK)  
tel. 61 651-21-13, 61 651-21-14,  
od pon. do pt. w godz. 14.00-22.00:  
tel. 607-365-266

W soboty, niedziele i święta zgłoszenia przyjmuje dyżurny policji pod numerem tel. 61 817-23-07.  
straz.miejska@swarzedz.pl

### Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a  
tel. 997 i 61 84 148 00 (czynny 24h)  
oraz tel. alarmowy 112

### OSP w Swarzędzu

ul. Bramkowa 3  
tel. 61 817 23 02, 61 817 23 08  
ospswarzedz@op.pl

### Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska  
tel. 61 815 10 49

### Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94  
lub tel. 61 853 53 52

### Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz  
os. Dąbrowszczaków 8/12  
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

### Pomoc doraźna – Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671 - nocna i świąteczna opieka zdrowotna od poniedziałku do piątku w godzinach od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i święta przez całą dobę (dla mieszkańców miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska, Kostrzyn i Kleszczewo).

### Laboratorium Analiz Lekarskich „Jaromed”

os. Dąbrowszczaków 8/19  
tel/fax 61 817 46 08

### Pracownia Rentgenowska „Kwant”

Pl. Niezłomnych 15, tel. 61 651 12 85

### Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8, tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549  
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558  
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyn, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121  
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a, tel. 61 65-15-171

### Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.  
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15  
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

### Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,  
tel. 61 8174 671

### Dyżury całodobowe aptek w Poznaniu:

Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,  
tel. 61 852-26-25  
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6,  
tel. 61 852-99-22  
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141,  
tel. 61 820-16-42  
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,  
tel. 61 852-52-44

Apteka „Przyjazna”, Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7, tel. (61) 818 50 69  
najdłużej otwarta: pn.-pt. 7.30-23.00,  
sob. 7.30-21.00, niedz. 10.00-17.00.

### Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, tel. 61 651 26 50,  
651 26 51, 651 26 52, 651 26 53  
(sekcja świadczeń rodzinnych)  
www.ops-swarzedz.org.pl

### Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,  
gci@swarzedz.pl

### Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41  
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41  
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522  
(po 16.00 i w święta)  
www.zgk.swarzedz.pl  
usługi pogrzebowe tel. 61 815 97-08  
i 603 136 854

### Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219  
osrodek kultury@swarzedz.pl  
www.ok.swarzedz.pl

### Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1  
tel. 61 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl

### Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe, lodowisko, hala sportowa  
ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520, 61 65 09 540  
www.scsir.swarzedz.pl,  
info@scsir.swarzedz.pl,  
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

### Lotnisko Aeroklubu Poznańskiego

62-006 Kobylnica  
tel/fax: 61 8 780 725, 61 8 780 741  
www.aeroklub.poznan.pl

### Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17  
www.muzeum-szreniawa.pl

### Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,  
tel. 61 818 12 11  
www.muzeum-szreniawa.pl

### Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41  
tel. 61 817 21 37, fax. 61 817 30 55  
www.swarzedz.pawilonmeblowy.pl

### Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.  
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68  
Filia przyjmuje klientów:  
w poniedziałek od 9:00 do 16:30,  
wtorek-piątek od 8:00 do 15:00.



■ Fot. Henryk Błachnio

## PROSTO Z RATUSZA Swarzędzki miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

### Redaktor naczelny:

Maciej Woliński  
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,  
Rynek 1 (pokój 110)

### Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,  
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

### Kolegium redakcyjne:

Ewa J. Buczyńska, Marcin Młodziński, Konrad Napierała, Teresa Radziszewska, Maciej Woliński

### Wydawca:

Gmina Swarzędz  
**Swarzędz**

### Stale współpracują:

Paulina Adamska, Henryk Błachnio, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Magdalena Chmielewska, Małgorzata Gronowska, Jacek Hejnowski, Agata Kiejrowska, Aneta Kot, Izabela Kurowska, Jarosław Łączka, Hanna Meleń, Magdalena Michalska, Beata Pacholczak, Filip Przepióra, Mariusz Szrajbrowski, Agata Widzowska-Pasiak, Monika Wojciechowska-Ratajczak.

### Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

### Skład, reklamy, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555  
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 14.05.2013 r.  
i oddano do druku: 16.05.2013 r.  
Nakład: 10 500 egz.



## Owińska nagrodzone za obiekt sportowy

Wyróżnienie w prestiżowym konkursie na „Najlepszy Obiekt Sportowy i Rekreacyjny 2012” odebrał Tomasz Łubiński, Wicestarosta Poznański, w towarzystwie Marii Tomaszewskiej, Dyrektora Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych w Owińskach. Ośrodek znalazł się w gronie laureatów m.in. obok Stadionu Narodowego w Warszawie oraz stadionu PGE Arena w Gdańsku.

**K**onkurs miał na celu pokazanie opinii publicznej najlepszych w kraju obiektów i kompleksów sportowych. Placówka prowadzona przez Powiat Poznański otrzymała wyróżnienie Polskiego

Komitetu Paraolimpijskiego za szczególne walory funkcjonalne boiska sportowego. Wysoko oceniono stopień integracji z otoczeniem oraz aranżację przestrzeni publicznej. Podkreślono też wyjątkowe

wykorzystanie obiektu na potrzeby integracji osób niepełnosprawnych. Warto wspomnieć, że jest to jedyny w konkursie obiekt stworzony pierwotnie dla niepełnosprawnych, na który uczęszczają także osoby zdrowe. Zazwyczaj to obiekty dla pełnosprawnych są dostosowywane do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Ceremonia wręczenia nagród odbyła się 22 kwietnia br. w Centrum Olimpijskim w Warszawie. W konkursie, nad którym patronat honorowy objął Bronisław Komorowski, Prezydent RP, udział wzięło kilkadziesiąt obiektów. W jury zasiadli m.in. przedstawiciele Polskiego Komitetu Olimpijskiego, Polskiego Komitetu Paraolimpijskiego oraz stowarzyszeń architektów.

**Michał Dziezic**  
**Asystent Starosty**



## Festiwal Sałatek w Swarzędzu

**F**ESTIWAL SAŁATEK to motyw przewodni kolejnej akcji medialnej „Wicie co jecie w poznańskim powiecie”, mającej na celu zapoznanie mieszkańców z zasadami zdrowego żywienia, zaszczepienie mody na zdrowy tryb życia i zmianę złych praktyk żywieniowych. Trzecia edycja imprezy tym razem odbyła się 16 kwietnia br. w Zespole Szkół Nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu.

W spotkaniu ponownie udział wzięły trzy szkoły powiatu poznańskiego - poza „Swarzędzką Jedyneką” również Zespół Szkół w Puszczykowie i filia Zespołu Szkół im. Gen. Dezyderego Chłapow-

skiego w Murowanej Goślinie. Uczniowie przygotowali „Sałatkę owocową”, „Sałatkę wiosenną”, „Sałatkę kalafiorowo-brokułową”, „Sałatkę ziemniaczaną”, „Kolankowe wariacje”, „Tęczową sałatkę z selerem”, „Rozmaitość z marchewką” i „Pora na kalafiora”.

Z kolei drużyna Jana Grabkowskiego, Starosty Poznańskiego, w której znaleźli się Ewa Wieja, Prezes Szpitala w Puszczykowie, Renata Ciurlik, Skarbnik Powiatu, Agata Kubacka, Zastępca Burmistrza Swarzędza oraz Przemysław Jankiewicz, Dyrektor Zespołu Szkół w Swarzędzu, przygotowała sałatkę tatrzańską z oscyp-

kiem i owocami. Było to nawiązanie do podpisanego niedawno porozumienia o współpracy z powiatem tatrzańskim.

Oprócz przyrządzania sałatek w programie standardowo znalazły się bezpłatne porady dietetyków, badania profilaktyczne wykonywane przez pracowników Szpitala w Puszczykowie oraz ważenie i mierzenie młodzieży szkolnej.

Obecnie co piąty uczeń w Polsce ma nadwagę, w ciągu ostatnich 20 lat liczba dzieci z otyłością wzrosła aż trzykrotnie. Przyczyny tych niepokojących trendów to głównie złe odżywianie, a więc jedzenie wysoko przetworzonych dań typu fast food, połączone z brakiem ruchu. Dlatego władze powiatu poznańskiego postanowiły rozpocząć cykliczną akcję promującą ekologiczną i zdrową żywność oraz producentów oferujących tradycyjne lokalne produkty.

Pierwsza edycja „Wicie co jecie w poznańskim powiecie” odbyła się 8 listopada 2012 r. w Zespole Szkół w Puszczykowie i połączona była z obchodami Europejskiego Dnia Zdrowego Jedzenia i Gotowania, organizowanego przez Komisję Europejską. Kolejna impreza miała miejsce 28 lutego br. w filii Zespołu Szkół im. Gen. Dezyderego Chłapowskiego w Murowanej Goślinie i była doskonałą okazją do otwarcia nowej pracowni gastronomicznej.

**Anna Kozłowska**  
**Gabinet Starosty**





**26 maja 2013 roku**

## **RAJD ROWEROWY DOLINY SAMY** **– „ZABIERZ SERCE NA ROWER”**

**START: godzina 10.00, Szkoła Podstawowa w Mrowinie**

**META: boisko sportowe w Cerekwicy**

**KOMANDOR RAJDU: Ryszard Lubka, tel. 502 524 400**

Zapisy w dniu wydarzenia od godziny 9.00 lub wcześniej pod adresem e-mail: [biuro@dolinasamy.pl](mailto:biuro@dolinasamy.pl)  
oraz numerami telefonów: (61) 8 145 212 – Biblioteka Gminna im. M. Konopnickiej w Rokietnicy  
607 939 405 – Róża Lubka (61) 8 144 771 – Stowarzyszenie LGD Dolina Samy

**TRASA: Mrowino, Rokietnica, Sobota, Gołęczewo, Zielątkowo, Wargowo, Kowalewko, Objezierze (PÓŁMETEK), Ślepuchowo, Górka, Lulin, Lulinek, Pamiątkowo, Przectaw, Żydowo, Krzyszkowo, Cerekwica**

- atrakcje przyrodnicze i krajobrazowe
- dla każdego coś... smacznego
- pamiątki, nagrody i niespodzianki
- zabawy, quizy i konkursy

**ORGANIZATORZY:**

Solectwo  
Mrowino-Cerekwica

Biblioteka Gminna  
im. Marii Konopnickiej  
w Rokietnicy



Stowarzyszenie  
Lokalna Grupa Działania  
Dolina Samy

**WSPÓŁORGANIZATORZY:**



Powiat Obornicki



Gmina Rokietnica



Miasto i Gmina Oborniki

**PATRONAT HONOROWY:**



Starosta Poznański

**PATRONAT MEDIALNY:**



„Rokickie Wiadomości”





# JACOB

DTP • MULTIMEDIA • REKLAMA

WWW.JACOB.PL

TEL. 509302555

**OTWÓRZ SIĘ  
NA WSPÓŁPRACĘ**

**DOŁĄCZ  
DO GRONA  
NASZYCH  
KLIENTÓW**

Reklamy



LAN service  
sieciowe systemy komputerowe

**kompleksowe  
usługi  
informatyczne**



Microsoft  
CERTIFIED  
Partner

**Zapewniamy:**

- » Wsparcie przy bieżącej obsłudze systemów informatycznych
- » Wirtualny dział informatyki dla firm, które nie posiadają własnego personelu
- » Pomoc w doborze właściwych rozwiązań informatycznych
- » Dostawę sprzętu i oprogramowania komputerowego



LANservice Sp.J.  
Tel. 61 661-20-26  
Poznań, ul. Gwiazdzysta 23  
www.lanservice.com.pl

Certyfikaty:













## NAJTAŃSZA POŻYCZKA DLA KAŻDEGO!!!



**BEZ BIK  
DECYZJA  
W 15 MINUT**

**Kontakt:  
505 137 832,  
516 499 987, 506 467 326**

**www.SWIAT-MODELI.com**

sklep internetowy nie tylko dla modelarzy

modele do sklejania • gry planszowe • puzzle • modele gotowe • LEGO • kolejki PIKO • tory samochodowe

**LOKALE NA WYNAJEM  
HANDLOWO / USŁUGOWE  
Kostrzyn, 602 655 740**

## Morze! Plaża! Kołobrzeg!

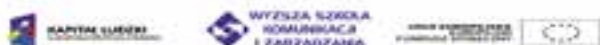
Spokojne miejsce na odpoczynek w zdrowym, morskim klimacie. Dom położony w południowo-zachodniej części kołobrzесьkiego kurortu, ok. 2 km od szerokich plaż ciągnących się w kierunku Grzybowa i Dźwirzyna, do których można dostać się z pominięciem zatłoczonego centrum miasta.



Duże pokoje gościnne z łazienkami (prysznic, WC, umywalka), dostęp do kuchenki elektrycznej, czajnika, sprzętów kuchennych. Dla dzieci trawnik i huśtawki. Grill.

Blisko turystycznych i kolarskich tras rowerowych we wszystkich kierunkach: nad morze, do eko-parku, poza miasto.

**Szczegóły i ceny:  
tel. 662 698 422**



Wyższa Szkoła Komunikacji i Zarządzania w Poznaniu realizuje projekt pt. "Doradztwo edukacyjne dorosłych szansą na rynku pracy w powiecie poznańskim"

Projekt jest realizowany w ramach działania 9.6. Uprawniczenie i aktywizacja osób dorosłych w zakresie obsługi potrzeb oraz wytworzenia warunków i formy podnoszenia swoich kompetencji i podwyższania kwalifikacji w zakresie finansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach programu operacyjnego „Kapitał Ludzki”.

**Chcesz podnieść swoje kwalifikacje, ale gąszcz ofert w zakresie kursów i szkoleń dostępnych na rynku przeraża Cię?**

**Nie wiesz, które z dostępnych szkoleń i kursów mogły by pomóc Ci w znalezieniu lepszej pracy?**

Projekt skierowany jest do osób dorosłych, zamieszkujących powiat poznański, w wieku 18-64 lata, niezależnie od ich statusu na rynku pracy. Mogą to być zarówno osoby bezrobotne, nieaktywne zawodowo, pracujące jak i uczące się.

Najważniejsze cele projektu:

- Zwiększenie dostępności informacji dotyczącej kształcenia ustawicznego,
- Podniesienie jakości doradztwa edukacyjnego,
- Stworzenie modelu aktywizacji edukacyjnej,
- Stworzenie kompleksowego systemu identyfikacji potrzeb oraz modelu doradztwa edukacyjnego.

**Jesteśmy tu po to, by odpowiedzieć na Twoje pytania i rozwiązać Twoje wątpliwości!**

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

Szczegółowych informacji szukaj na stronie: [www.wskiz.edu](http://www.wskiz.edu)

Punkt informacyjny projektu:  
ul. Kółkano 17a  
61-577 Poznań  
tel. 61 624 59 42

Biuro Projektu:  
ul. Rynek 5  
61-000 Pobiedziska  
tel. 506 077 732

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**Kolonoskopia,  
gastroskopia  
oraz inne  
zabiegi endoskopowe**



**Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym**

**Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102  
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62  
[www.kolonoskopia.com](http://www.kolonoskopia.com)**

**Specjalista Laryngolog**

**przyjmuje dzieci i dorosłych  
bezpłatnie w ramach NFZ ze skierowaniem  
i odpłatnie bez skierowania.**

- bezpunkcyjne i bezkrwawe leczenie zatok przynosowych
- ambulatoryjne i bezbolesne usuwanie migdałów u dzieci i dorosłych
- wizyty domowe 698 221 757

**Informacja i rejestracja: tel. 61 817 46 71, 698 221 757  
Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102 [cawad@prokonto.pl](mailto:cawad@prokonto.pl)**

**PARCEL**  
NIERUCHOMOŚCI

**AGENCJA OBROTU  
NIERUCHOMOŚCIAMI**

✓ SPRZEDAJEMY ✓ KUPUJEMY ✓ WYNAJMUJEMY

**NIERUCHOMOŚCI W SWARZĘDZU I OKOLICY**

www.parcel.pl tel. 61 668 25 00

Nasze biura:  
Swarzędz, os. Działyńskiego 1D  
Swarzędz, Rynek 2/3  
Poznań, Winogrody 18

**STOMATOLOGIA**

**RENTGEN, KAMERA WEWNĄTRZYSTNA** **NFZ**

[www.stronka.twojastomatologia.eu](http://www.stronka.twojastomatologia.eu)

Swarzędz - Nowa Wieś Os. Raczyńskiego 1/2 (róg Granicznej i Przybylskiego)

**Tel. 61-818-60-74 602-607-971**

**Lek. stomatolog Marzena Stronka-Janiszewska**  
**KOMPLEKSOWE LECZENIE I PROTEZOWANIE**  
pon., wt. 12.00-20.00, śr. pt. 9.00-15.00, czw. 15.00-20.00

**Lek. dentysta Marcin Gonciarz**  
**CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA**  
śr., pt. 15.00-19.00

**HRFormat**  
rekrutacja i doradztwo personalne

www.hrformat.pl

- Rekrutacja pracowników
- Doradztwo personalne
- Ocena kompetencji zawodowych
- Testy psychologiczne

**Właściwy człowiek na właściwym miejscu. My pomożemy Ci go znaleźć.**

Zapraszamy do współpracy!!!  
**Piotr Kuźniak**

HR Format  
ul. Feliksa Nowowiejskiego 11  
61-731 Poznań  
tel. 691 140 909  
piotr.kuzniak@hrformat.pl  
www.hrformat.pl

**Reklamy**

**PROFESJONALNE  
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW**

• Atrakcyjne ceny za złomowane pojazdy – do 700 zł!  
• Pełna dokumentacja • Transport lawetą  
• Sprzedaż części zmiennych

Stena Recycling  
ul. Rabowicka 2, 62-020 Swarzędz  
tel.: (61) 818 76 33, kom.: 609 229 002  
[www.stenarecycling.pl](http://www.stenarecycling.pl)

**STENA**  
Innovative recycling

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

**Lek. Stom. Z. Miszkiel**  
Swarzędz - Nowa Wieś  
ul. Kaczorowskiego 25  
61-817-22-42, kom. 603 335 285

Certyfikat Wielkopolskiej Izby Lekarskiej

Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów

**NFZ** Gabinet stomatologiczny przyjmuje osoby ubezpieczone w Narodowym Funduszu Zdrowia

**Zapraszam:** Poniedziałki, środy i piątki od 13:00 do 19:00  
Wtorki i czwartki od 9:00 do 11:00 i od 15:00 do 19:00  
oraz po uzgodnieniu godziny  
od poniedziałku do piątku od 9:00 do 20:00

**Laboratorium  
Analiz Medycznych**

Szeroki zakres badań

Zapraszamy: poniedziałek-piątek  
od godz. 8.00-11.00 oraz 18.00-20.00  
Czynne również  
w soboty od 9.00 - 14.00

**Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102**  
**tel: 61 817-46-71**

*Justyna Profymaki*

**FARBY • LAKIERY • KLEJE  
MATERIAŁY  
BUDOWLANE**

**ammigo**

**hurt-detal** M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54  
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70  
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)  
biuro@ammigo.com.pl